

عثمانی تاریخ انجمنیسه دائر:

اون ایکنجی نصر مجریده

# عثمانی اطباصی و نظاملری

امتانبولده حکیمار - حکیمارک تفتیشی - حکیم باشیلرک نفوذی -

ابراهیم باشانک صحتی تشبیلری

- ۲ -

وسائل مستحسنة الآثار اوله جنی واضح اولدرغی جهتدن نظام حالارینه انتظام ایله حسن ختام ویرلک و عامه عباداللمیه محض منفعت اولغین استانبول و خاصلر و غلطه واسکدر و مضافاتنده زمرة اطبان دکان نشین اولان مسلم و ذی یهودی قاج نفر ایسه جمله سنی اسم و شهرت و مواضع و محلات ایله تخریر و دفتر و فرد احده غدر و حمایه دن حذر اولغی اوزره امتحان ایلیوب علم طبلدن بی بهر اولوب علت ردیه مملو افساد مزاج عباد ایدن خود فروش و نا اهل اولنلر دم فاسد کی اجسام خلایقندن ازاله ورد و دکانلرین سسد و بند اولنوب مادانکه فن طیبی کرکی کی تحصیل ایله کسب استحقاق ایدوب اعلامک ایله یدلرینه ملازمت رؤسی و بریلوب طریق ایله کدیکی دخول ایلیکجه مرضای عبادالهدن بر فرده معالجه قیدنده اولماق اولور ایسه اخذ ترتیب جز اولغی اوزره منعلریجون بشقه دفتر و طبلده ممارست و کسب حدائق ایلیوب اهلیتی ظاهر اولنارک دکانلرین کدک اعتبار اولنوب زیاده و نقصان قبول ایتمک ایچون حد یقین و کما کان اقتضا ایدن محللر ایضا و بولردن بری بحکمة الله تعالی وفات ایدرسه کدیکی انجینی به ویرلماک اوزره مستور اولنلر دن بش نفر ملازم تخریر و محلول کدک وقوعنده الاقدم فالاقدم فحواصی اوزره ملازم اوله و بریلوب انکدن ملازمی فن طیبه ساعی مستحقینه ویرلک و رجاشفاعت ایله نا اهل اولنلره ملازمت ویرلکدن بغایت توق و بیجا نیت اولغی و فی مابعد کدک و ملازم لردن بری وفات ایلیکده عرضسک ایله توجیه ویدینه رؤس هایون ویرلک اوزره بشقه ترتیب و دفتر و بولدن بویه حکم باشی اولنلر اشبو شروطی دستور العمل طوبوب خلافتنه حرکندن اتقا و حین انقضاده مراجعت ایلمری ایچون رؤس قلعه قید ویدلرینه بشقه بشقه رؤس هایون ویرلک اوزره عرض ایلیک باینده فرمان عالیشام صادر اولمشدر بیوردومه که فی اوخزل ۱۱۴۲ .

بو « امر شریف » ک عنوانسه سلطان احمد ثالث : « موجبنجه عمل اولنوب خلافتدن بغایت حذر اولنه » دیه خط هایون کسیده ایتدی . ابراهیم باشا طرفندن وضع اولونان بوقاعده بکری اونوز سنه دوام ایلیدی . رئیس الاطبا اولانلر اده صره طبیبلری امتحان ایدلر ، فن طبلده علاقاسی اولیانلری معالجه دن منع ایلملر ، دکانلری قایا تیرلردی . مع مافیه اده صره سوء استعمال بیه واقف اولوردی . مثلا بر دفعه سنده اسکدارده کی بیمارخانه یه مأمور اولانلردن برچونخی خسته لره ویرلجه ک معقولنلری نوروزیه اولغی اوزره خارجده صاعیه تالشمه لره فقط آرز بر زمان ایچنده نظر دتی جلب ایلمشدردی . اطبان ملازمت رؤسنی حائر اولمایانلرک دکان آچارلری تام قرق سنه صورکرا بیه اسکی انتظام سزغنی بولدی . سلطان مصطفای ثالث زماننده موسوقوف حربرایله اشتغال ، داخل ایضارله مشغول اولمایه فرصت بر اقاددی . فن طبلده مهارتی اولیان برچوق طبیبلر رجال دولتدن بعضلرک شفاعت لرله بیه اوته ده بریده دکان آچیلدی . مسلک انده مامر و متخصص اولدقلردن طولانی برچوق کشیلرک هلا کنه سبب

سرای هایون اطباصی علمیه دن ایلی ؛ فقط طبیبی صنعت انخا ایدنلرک علمیه دن اولملری مشروط دکادی . مسلم و غیر مسلم رحتی ایچیندن استانبولده اجرائی صنعت ایدن برچوق طبیبلر واردی . بونلر رئیس الاطبان جمهورتسک آلیرلر ، دکانلرنده برر شا کرد بولوندر ارق اجرائی طبابت ایدرلردی . ۱۱۱۵ سنه سنده یکی بر اصول تدای تعقیب ایدن فرنک متطببلرک اجرائی طبابت انجملری معذوردن سالم کورولمه مئس ، جمله سنک دکانلری قیادلق ایچون آتیده کی خط هایون صادر اولمشدی . « استانه سعادت قائمه قامنه و ملاسنه و سکیان باشی به حکیم فرنگ طائفه سنندن بعض متطبب اطباء قدیمه طریقی ترک و طب جدید نامیله اجزاء عاده استعمالیله علاج ایلیکاری کیمسه لر مضرر اولمایله اولغوله فرنک طبیبلردن ادرنده دکان آجان مهتدی محمد ایله شریکی و بر فرنک طبیبی دخی ادرنده دن اجلا اولنوب استانبول و اطرافی دخی یوقلنوب بومقوله فرنک طبیبلری واریسه منع و دفع اولغی باینده خط هایون سعادت نوم صادر اولغین ایلیدی امر شریفم وصولنده بو خصوصی کرکی کی تعقیب و اهتمام ایله تفتیش و تفحص و بولدن انتم دولت علیه استانبولده ایکن اگر جمعیه ضررورده و اگر اطرافنده اولان اطبا زهره سی بر دفعه یوقلنوب تا اهل اولملری رفع و دکانلری قیادت بریلوب حدائق و استحقاق ظاهر اولنلره اعلم العمامه المتبحرین روم ایلی قاضی سکرلکی یایسیله حکم باشی اولان مولانا نوح ادام الله تعالی فضائله طرفندن جمهورتسک ویرلکجه وجه مشروح اوزره مولانای مشارالیه ک طرفندن یوقلنوب یدلرینه جمهورتسک ویریلنلردن ماعدا بومقوله فرنک طائفه سنندن کاوب بر طریق ایله حکیم دکانی آچمش واریسه دکانلرین قیادت بروب منع و دفعه و مقدا یوقلنوب یدلرینه تسک ویریلنلر دخی دکانلرنده کندو حاللرنده یالکن برشا کرد . لرله اوتوروب شریک نامیله و غیره وجهله دکانلرنده گسته اولماق اوزره تنبیه و تأکید و بوجهله نظام ویرلکدن صکره کیفیتی در دولتدرمه اعلام ایلیکن باینده خط هایون شوکت مترومله فرمان عالیشام صادر اولمشدر بیوردومه که فی اوخزم ۱۱۱۵ .

اطبا خسته لری دکانلرنده معاینه و تدای ایدرلردی . طبیب اولاجلر فن طیبک علمی و عملی ک کوررلر ، فن طبلده مهارت اکتساب ایلیکدن صورکرا رئیس الاطبان ملازمت رؤسی آلیرلردی . بعده طریق ایله کدک صاحب اولغجه چاییشلردی . کدک صاحب اولانلر دکان آچیلیرلردی . اطبانک دکانلری کندیلری ایچون کدک اعتبار اولونوردی . اطبان برینسک وفاتی وقوعنده کدکاری انجینی به ویرلزدی . رئیس الاطبا معرفتیه بش نفر ملازم تعیین اولونور ، هر برینه بر صره نومروسی قونوردی . محلول کدک ملازم اوله ویریلردی . ملازم لردن ده بری وفات ایدجه ک اولورسه رئیس الاطبانک عرضی وجه ایله باشقه بریایق ایسته ملازمت رؤسی اعطا اولونوردی . ویریان رؤسار رؤس هایون قلعه قید ایدیلردی . بو شرطلری حائر اولمایانلر اجرائی طبابت ایده ضرلردی .

اولئوله فرنك طبيبلردن ادرنه دكان اچان  
مهندی محمدایله شریک و برفرنك طبیی دخی ادرنه دن  
اجلا اولوب استانبول و اطرافی دخی یوقلوب  
پومقوله فرنك طبیبلری وارایسه منع دفع اولتیق  
بانده خط هایون سعادتقروم صادر اولمین ایندی  
امر شریفم وصولنده بوخصوصی کرکی کبی تقید  
واهام ایله تقیش و تفحص و بوندن اندم دولت  
علیه استانبوله ایکن اگر عجمه مزبورده واکر  
اطرافده اولان اطبیا زهره سی بر دفعه یوقلوب  
ناهل اولنری رفع و دکانلری قیادتیریلوب حدائق  
و استحقاق ظاهر اولنره اعلم العلماء المتبحرین روم  
ایلی قاضی مسکرلکی پاپسییه حکم باشی اولان مولانا  
نوح ادام الله تعالی فضائله طرفندن مهور تمسک و برملکه  
وجه شروح اوزره مولانای مشارالیهک طرفندن  
یوقلوب بدلیته مهور تمسک و برینلردن ماعدا  
پومقوله فرنك طائفه سفندن کلوب بر طریق ایله  
حکم دکانی آجیش وارایسه دکانلرین قیادتیروب  
منع دفعه و مقدا یوقلوب بدلیته تمسک و برینلر  
دخی دکانلرنده کندو حاللرنده بالکنز برشا کرد-  
لریله اوتوروب شریک نامیه وغیری وجهله دکانلرنده  
گسنه اولماق اوزره تنبیه و تأکید و بوجهله نظام  
و بررکدن صکره کیفیتی در دولتدارمه اعلام  
ایلکر بانده خط هایون شوکتقرومعه فرمان  
عالیشام صادر اولمشدر بیوردومه که فی اواخر  
۱۱۱۵ .

اطبا خسته لری دکانلرنده معايشه و تداوی  
ایدلردی . طبیب اولاجق فرنك علمي و عملی  
کوررلر ، فن طبیه مهارت اکتساب ایله کدن  
صوکر رئیس الاطباءن ملازمت رؤسی آلیرلردی .  
بعده طریق ایله کدک صاحبی اولمعه چایقیرلردی .  
کدک صاحبی اولانلر دکان آچایلیرلردی . اطبانک  
دکانلری کنده لری ایچون کدک اعتبار اولتوردی .  
اطباءن برینک وفای وقوعنده کدکاری اجنبی به  
و برلزدی . رئیس الاطبا معرفتله بشن نفر ملازم  
تعین اولونور ، هر برینه بر صره نومروسی  
قوتوردی . محول کدک ملازم اوله و بریلیردی .  
ملازملردن ده بری وفات ایله جک اولورسه رئیس  
الاطبانک عرضی وجه ایله باشق بر ایاقیسه ملازمت  
رؤسی اعطا اولتوردی . و برین رؤسلر رؤس  
هایون قلمنه قید ایلیرلردی . بو شرطلری حائز  
اولمایانلر اجرای طبابت ایله مزبوردی .

داماد ابراهیم باشانک صوک زمانلریه طوغری  
پوقاعده به رعایت ایله دی . استانبوله ، فن طبیه  
استعدادی اولمایان طبیبلر چوغالیدی . بعضیلری  
ارباب نفوذک التماسییه ، ملازمت رؤستی حائز  
اولانلر دکان آچدیلر . طبابتده بو یول آچیلجه  
برجوقلری طبیک تحصیلنه لزوم کورمیلر . داماد ابراهیم  
پاشا بو محذورک درحال اولکنی آلدی . استانبول  
خلفتنک صحتی محافظه به اعتنا ایندی . بوتون اطبان  
امتحان ایتمی ایچون سر اطبیا خاصه به سلطان احمد  
خان ثالث طرفندن آتیله کدی خط هایونق اصدار  
ایتدردی :

« ادرنه پاپسییه سر اطبیا خاصه اولان  
مولانا ... [۱] زیدت فضائله به حکم که  
اطباءن اولانلر قانون مایه رعایت و اکتساب  
مهارت ایله رضای عباداللهه مداوات و مقتضای  
طب اوزره معاملات اتمک لازم ولاید ایکن براز  
معدن برو عجمه استانبوله دکان نشین اولوب  
طبابت ادعاستنده اولنلر اکثری فن طبیک علمی  
و عملی سندن بیخبر و تحصیلنه عدم سی ایله ذائلرنده  
استعداددن اثر اولیوب بعض کسسته لریک رجا  
و شفاعتلریله مراد ایلیکلری مللرده برر دکان  
محبوب مرضای عباداللههک علتلرینه مغایر معاملات  
ایله بیجه کسسته لری هلاک و فتاده مغالک خاک ایله کلرندن  
ماعدا اهل ایله نااهل اولنلر تمیز و تفریق اولتیوب  
اهل اولنلر دخی نااهله قیاس ایله نظر اعتباردن  
ساقط اولدوغندن انلردخی فن طبیه کمال تحصیلنه  
اشتغال ایلیوب حین اقتضاده مداواته قادر طبیب  
تدارک متعسر اولمغله بوندن بویله بر مدت دخی  
بوظور اوزره کدران ایدر ایسه اب روی بلاد و امصار  
و اقطار دیار اولان استانبول کبی بر سواد  
اعظنده طیه اقتراض تطرفی ظاهر و اشکار اولمغله  
فن طبیه مهارت و اکتساب حدائق ایدنلر ممتاز  
بین الاقران سرفراز اوللری طبیک یوما فیوما رغبت  
و اعجاب و کمال اشتها رینه باعث وادی اولوب فن  
طب اربابنک دخی سی و اقداملرینه مدار اقوای

قیدنده اولماق اولور ایسه اخذ ترتیب جز اولتیق  
اوزره منعلریچون بشفه دفتر و طبیده مهارت و کسب  
حدائق ایلیوب اهلیتی ظاهر اولنلرک دکانلرین  
کدک اعتبار اولنوب زیاده نقصان قبول ایتمک  
ایچون حد یقین و کما کان اقتضا ایکن محملر ایضا  
و بولردن بری بحکمه الله تعالی وفات ایدرسه کدیکی  
اجنبی به و برلماک اوزره مستور اولنلردن بشن نفر  
ملازم تخریر و محول کدک وقوعنده الاقدم فالقدم  
فحواسی اوزره ملازم اوله و بریلوب انکدخی ملا  
زمتی فن طبیه مستحقینه و برملک و رجا و شفاعت  
ایله نا اهل اولنلره ملازمت و برملکدن بقایت توفی  
و مجانبت اولتیق و فی مابعد کدک و ملازملردن بری  
وفات ایله کده عرضک ایله توجیه و بدینه رؤس  
هایون و برملک اوزره بشفه ترتیب و دفتر و بوندن  
بویله حکم باشی اولنلر اشبو شرطلری دستور العمل  
طوتوب خلافت حرکتندن اتقا و حین اقتضاده  
صراحت ایلری ایچون رؤس قلمنه قید و بدلیته  
بشفه بشفه رؤس هایون و برملک اوزره عرض  
ایلک بانده فرمان عالیشام صادر اولمشدر بیوردومه که  
فی اواخر ۱۱۴۲ .

بو « امر شریف » ک عنواننه سلطان احمد  
ثالث : « موجنبجه عمل اولنوب خلافتدن بقایت  
حذر اوله » دیسه خط هایون کسیده ایندی .  
ابراهیم پاشا طرفندن وضع اولونان پوقاعده یکرکی  
اولون سنه دوام ایله دی . رئیس الاطبا اولانلر  
ارده صره طبیبلری امتحان ایدلر ، فن طبیه علاقه سی  
اولمایانلری معالجه دن منع اوللر ، دکانلری قیادتیرلردی .  
مع مافیله ارده صره سوء استعمال بنه واقع اولوردی .  
مثلا بر دفعه سنده اسکدارده کبی بیمارخانه به مأمور  
اولانلردن برچون خسته لره و بریله جک معجونلری  
نوروزیه اولتیق اوزره خارجه صاعابه قالمشملر ،  
فقط آز بر زمان ایچنده نظر دقتی جلب ایلمیلردی .  
اطباءن ملازمت رؤستی حائز اولمایانلرک دکان  
آچاری تام قرق سنه صوکر ایسه انتظام سزافی  
بولدی . سلطان مصطفای ثالث زمانده موسوق  
حریرلیله اشتغال ، داخلی ایسارله مشغول اولماق  
فرصت برقادی . فن طبیه مهارتی اولیان برچوق  
طبیبلر رجال دولندن بعضلرک شفاعتلریله بنه اونده  
بریده دکان آچدیلر . مسلکارنده ماهر و متخصص  
اولدقلرندن طولانی برچوق کسیرلرک هلاکته سبب  
اولدیلر . اطبانک بو حال دورک شیخ الاسلامی  
ولی الدین افندیکن نظر دقتی جلب ایندی . واقع  
اولان عرضی اوزریته سر اطبیا خاصه به آتیله کدی  
خط هایون یازبادی :

« سابقا روم ایلی قاضی مسکرلی اولوب حالا  
خاصه حکم باشی اولان محمد رفیع ادم الله تعالی  
فضائله به حکم که  
استانبوله واقع دکان صاحبی اولان کرک  
اسلامدن و کرک نصاری و یهوددن طبابت ادعا  
ایدنلری سر اطبیا خاصه اولنلر کاهی امتحان ایدوب  
طبیده علاقه سی اولیوب فن طبیه راجل و اجهل  
اولنلری معالجه دن منع و زجر و دکانلری قیادتق  
قانون قدیم اولوب لکن براز زماندن برو بعض  
مشاغل حسسیله و بعض رجال دولت شفاعتلریله  
دکان اچان جهله اطبا و دایع خالق البرایا اولان  
عباداللههک هلاکلرینه سبب اولدقلری ظاهر  
اولوب و بو تقریبله رجا و شفاعت ایله مقصود  
حاصل اولویور دیو برر دکان آچوب تربین  
ایلیوب قطعاً استاددن فن طبی تلمذ ایلیکه دخی  
رغبت ایلملریله فن طبیک اندرسته سبب و عباداللههک  
هلاکته باعث وادی اولدقلری اظهر من الشمس  
اولمغله جمله مزبورونک بدلردن عباداللههک تخلص  
واجب اولمغله سنکه حکیم باشی موسی الیه سن  
قانون قدیم اوزره مزبورون امتحان ایدوب جهلی  
ظاهر و نمایان اولنلرک دکانلری قیادوب و کندولری  
عباداللههک عن جهل علاج ایلیکدن منع و زجر ایدوب  
کرک دولت و کرک سائر دن مزبورونه صاحب  
چیقوب رجا ایدنلرک دخی رجا لری اصعا ایلمک  
ایچون سنکا خطایا امر شریفم صدوری بانده  
اعلم العلماء المتبحرین افضل الفضلاء المتورعین بالفعل  
شیخ الاسلام و مفتی الانام اولان مولانا ولی الدین  
ادم الله تعالی فضائله اشارت ایلملریله اشارت لری  
موجنبجه عمل اولتیق بانده فرمان عالیشام یازمشدر  
فی اواخر ۱۱۸۲ .



صاغ قولزی ، زهره سول قولزی ، مشتری  
مده مزی ، صرخ اعضای جنسیه بی ، عطارد  
صاغ آفانی ، زخلدده سول آفانی اداره ایدر .  
اون ایکی برجدن هر بری ده ینه مختلف عضولزمه  
حاکم بولنورلر .

قوروقلی ییلدیزلیله انسان اوزرینه تأثیردن  
خالی دکادزلر . بولنردن هر بری نجومدن هانکیسینه  
مناسباتده بولندیفته کوره یاخود بورجلردن  
هانکیسینه تصادف ایلدیکنه کوره انسان اوزرینه  
مختلف تأثیرل اجرا ایدر . قوروقلی ییلدیزلرک  
هانکی شکلده کورونمکلیرینه ده مناسی واردر :  
مثلاً فلاوطه شککنده ایسه موسیقه جیلر ایچون  
فلاکنه علامتدر .

علم نجوم متخصمی ، اجرام سماویه ایله  
انسانلرک مناسباتی بینجه آرتق هرکسک طالبی ،  
حیاتنده کورمکی وقایی ، طوبه جینی خسته نقری ،  
اونلره ناصل دوا بولجینی کشف ایده ییلیر .  
بر مثال : قره جگر التهابندن قوروقلی ایچون  
کیجه ایق صرخ ییلدیزی کوروندیکی وقت هندبا  
طوبلا یوب صلامه سنی بک کانیدر . ایچون ؟  
چونکه قره جگر التهابی حصوله کترین مشرتیدر .  
صرخ ایسه مشرتیک خصم جانی اولدیغندن  
اونک حایه سی آلتنده طوبلان هندبا ای تأثیر ایدر .  
ذاتاً علم نجوم متخصصلرینک ایشرلی ، یعنی  
آئیده کی وقایی ، یاخود انسانلرک طالبلی ،  
خسته نقرلرینک صورت تدوینینی خبر و برملرینی  
تعییل ایتمک ایچون متعدد شکلر ، آلترا اختراع  
ایدلشدر . بولنرک آره سنده اک مشهوری  
(اسطراب) دینلن معروف آلتدر . متخصص  
کندیسنه مراجعت ایدن کیسه نک هانکی کونده ،  
ساعته وهانکی آنده دوغدیغنی اوکره نجه آلتنی  
اوکا کوره قورار و آلتنک کورستدیکي جرم  
سماوی به ورجه نظراً اوکیسه نجه خسته نقری ،  
صورت تدوینینی خبر و برر .

### ج

اسکی کادانلردن قالان بولم نجوم عصرلرجه  
مدت دوام ایدرک انسانلرک فکریته حاکم اولمش  
ایدی . بالخاصه میلادک اون آلتنجی عصرنده  
طبایت علم نجوم ایله تماماً قاریشمش ایدی . طب  
مدرسه لرینک رسماً عنوانی « طبایت و علم نجوم »  
مدرسه لری اولمش ایدی . اون آلتنجی عصرده  
آوروپا منچلرینک اوبدوردنقری لایمده حکماهلردن  
بری بزم ایچون شایان دقت اولدیغندن قله دکر  
غان ایدیورم :

اوصرده سیله زیاده طبییک و منجمک ایدن  
(هورست) نامنده بره کیم ۱۵۸۶ سنه سی  
۲۲ کانون اول تاریخنده دوغمش اولان بر  
چوچنک آغزنده چیغدیغنی ادعا ایدیلن بر آلتون  
دیشدن درلو درلو منال چقارمش ایدی . بو  
غریب طبییه نظراً چوچنک دوغدیغنی آنده کونش  
زخلی ایله مزدوج اولورق حل برچیده بولندیغندن  
چوچنک دیش کیمک اولجینی برده آلتون چیغمش  
ایدی . بوده آوروپا ایچون بر آلتون عصرینک  
خلولته و توزکلرک اوروپادن چقاریلجینه دلالت  
ایدیوردی .

حال بوکجه به طبییک ایدن (آرتوت) نامنده  
دیگر برمنجمده توزکلر اوروپادن چقاریلدیغنی  
وقت دنبا نکه صوک اولجینی و اووقت قیامت  
قویاجینی خبر و بریوردی .

یکدیگرینه مخالف اولان بوایکی منجم طبییک  
خبر و ردکلری وقایعک حادث اولماسی کرک بزم  
ایچون کرک عالم ایچون ممنونیه شایان ایسه ده ،  
آرتوتدن اوج بوز سنه صوکره کوردیگن  
وقایه نظراً بومنجمک بسبتون ده « کتداب »  
اولادیغنی یاخود ای بر دیلومات اولدیغنی اسکلاشیلیر .

# توركلرده طبابت

الادام هرتة صله روسجلى دوتور حتى يك  
افنديك - حكيم مشهور اماميه شرف الدين على  
بن حاجى الياس و مير شامسى حفته بائدينى -  
مقاله سنى اوغور كن اسكى دردم تازه لندى . كوزلم  
باشردى .

چونكه : اماميه شرف الدين على چايى ،  
اماميه تاريخى رجائدين اولوب اماميه واليسى  
شوزاده ملاالدين بكك طبيب خاصى ، صوكره  
اماميه دارالفاسى طبيعى اولهرق طبابت علانده  
يك كوزل طاعنن برذات ايدى .

بوذاك پدى اولان حكيم مشهور ( حاجى  
شجاع الدين الياس ) بن شعبان ده اماميه تاريخى  
رجائدين اولوب چايى سلطان محمد خان و سلطان  
هراد خان ثاقى حضرت اماميه ده انساب و خدمت  
ايدمك بويوك بروجوع قازاغش ، توركلر آراسنده  
بويوك برهبرته ايرمش ، تايفاتيله كنديسنك  
پروجوع و شهرته لايق اولدينى كوسترشم ايدى .  
حتى بو حكيم استاذى اولان حكيم مشهور  
پرهان الدين احمد ابن التيجوانى ده اماميه تاريخى  
رجائدين اولوب اماميه امير مشهورى ( سيف الله بن  
شاد كادى پادشاه ) كى فضلايى تقدير ايدى  
پرفاضلك محبت و طبابت خاصه سسه نائل اولهرق  
تاييز ايتش ايدى .

شردوئاك و بونلر كى نجه ارباب فضل و كماله  
تراج احوالى جامع اولان ( اماميه تاريخى ) نك  
نصف اخيرى باغش اولديندن ، حتى يك اذنينك  
مقاله سنى ايشته اوياتيى اماميه تاريخى بكا خاطر .  
لائعن ايدى . بىرى ييلق تيمام ، بويوك امكارم  
يكرى دقيقه ايجنده طاشي تكتنهلر حريفنده ياروب  
پروكي پارچالاشدى .

تاييز اوغورنده عمريى قلف ايتديكم شو  
تاييز جلدلر ياعده اولسه ايدى ، شو توركلر طبيلىرى  
واثرلىرى ده ا كوزل طائيه جق ترجمه لى عرض  
ايدم بياردم ، نه چاره يك جوق مشكلات ايله باصه بردين  
اوي جله بوج حسنه و رقابت ، و رواجدين دوشوردى .  
پرتجى مطبوع جلدى يادى . ايگنجي جلدك بيك  
كسبه سده باب عالي جاده مننده سويى كنجانه سنى  
بكه يور .

عرب موخزينك كوزل تقدير ، مدح و ثنا  
ايتكارى توركلر ، عالي و انساني بر حس ايله  
ارشاد و تربيه ايدمك تا باشلريته قدر چينار دقلى  
هوشياره لى طرفدين دوت عصردين برى ترتيب  
وتذليل ، هر دوتلر منبرى و ماضيليرى انكار  
ايديله ، ايديله كنديسنى اونوتش ، كندى بلكندى  
عادتا صوغوم بر ملت صره سته كبرمشلردى .

توركلرى ، ايشته بو تاثيرات مضره دن فور تاروقى ،  
توركلره مالك اوله دقلى بارلاق ماضيليرى ، بو كسك  
قابيليرى ، معظم تاريخى بيلديرمك غايه سنى  
استهداف ايدن او ( اماميه تاريخى ) ، حال او تاثيرات  
آلنده يا شايان دماغل طرفندن ده حسن تقدير  
واقد رقى اولسون بر خدمت ابراز ايدلسه ايدى ،  
توركلر قرون وسطاده كى بارلاق موقبليله ،  
بو كسك قابيليره قرون اولاده كى دولترى و مدنيليرى  
دها زياده تور و تقاضا ايدم بياردى .

چونكه اسكى توركلر قرون اولاده كى وضعيت  
مدينه سنى ، قابليت عربيه سنى اثبات ايدم چك اوچ  
علم و اوچ فن وار ايدى . اسكى توركلر ، او اوچ  
علمه يك اهميت و برمشلردى . بو اوچ علمك  
برنجيسى علم طب ، ايگنجيسى علم نجوم ، اوچنجيسى ده  
علم استخراج ايدى .

بو اوچ علمك اربابى توركلر جه يك محترم  
صاييليردى . اسكى توركلر ، طبابت بيانلره ( ايجاك  
طبيب ) ، احوال نجوم و هبنته واقف اولانلره  
( بوندار ، منجم ) و استخراج و قاييم ده مهارت  
كوستلر ده ( ايرقان ، كاهن ) ديرلردى .  
التحفة لوكية فى اللة التركيه ده « طبيب -  
ايجاك » ده مسطور اولان ايجاك ، بزم اوغور  
لهجه سنده ( اجه ) دشمى .

وشيدالدين محمد ايتك جامع التوار يخده ، لم كور  
اولدينى اوزده موعيل ديلنده ايجاك كيه ( ايجاك )  
ديتوردى . شو حالده بزم شمه بى لهجه سنى يك  
موافق اولان ( اجه ) كلسه ، اويغور توركلرينك  
طبيب مناسسه قولان دقلى ( ايجاك ، ايجاك )  
آدنق باشقه برشى دكادر .

قرون اولاده تورك اجه لردين يك مشهور  
اولان شونلردى : اشترق آنا ، بوغداى خان ،  
آناغور ، ابلق آنا ، بيلاساغون ، كوچان خان ،  
چاغناق آنا ، آنامنكو ، تيدوق آنا .  
شورجال علمك ، شو خانلر ، شو آتالرك

شو اجه لرك وارلى ، اسكى توركلرده علم طبك  
و طبابتك موجود اولدينى كوسترتمك تايفاتيلر  
توركلر اجه لرك لك مقدر ، لك مخلوق ، لك كامل  
اولانلرينه ( اورمس ، ايرمش ) و ( اورم ،  
اون ) قيليرى و برمشلردى .

اسكى توركلر ك ادعاسنه كوره توركلر ك برنجى  
اورمسى و علم طبك موجودى ، بو قاييده ذكرى  
كچن ( اشترق آنا ) در . طبقات الاطبا ده علم طبك  
موجودى اولنى اوزره كوسترلر ( اورمس اخنوخ )  
ايشته بو ( اشترق آنا ) اوليلدر .

حضرت اخنوخ ، طبقات الاطبا ده مسطور  
اولدينى اوزره حكمت و نيوتله اشترق ايتش بر  
ذات هالى اولوب هر ملت ، بوذاق كنديسنه نسبت  
ايدمك ايفخار ايتكمه در . اشترق بزم اسكى  
توركلر ( منور ) معنا سده در .

بوغدى خان ، نجيب عاصم بكك تورك تاريخنده  
توركلردن اولوب شمس ذك عتراتى آلمش اولدينى  
لم كور و اورمجان البيرونيك ( الانا رالباق ) مننده  
خطبا توركلردن اولدينى مسطور اولان برذات  
عالي در . اورمجان ، بوغدى خانى ( بوداسف ) ده  
قيد و منبيلر آراسنده ذكر ايتكمه در . بو ادينيك  
موجودى در .

اتاساغون ، توركلر آراسنده حكمت و طبابت  
ايله او قدر مشهور اولدى كه آدى ، هر طبيبه ،  
هر حكيمه علم خاص اولدينى ديوان لغات التركيه  
مذكور در . ساغون آنا ديكدر .

ايلاف آنا ، طبقات الاطبا ده مذكور اولدينى  
اوزره ( حضرت موسى ) دن اولكى زمانلرده  
( يدات الحاكيم ) بوذاق خان لك زمان حكومتنده  
اشترق ايتش بر تورك حكيمى ايدى . اسكى  
بو تاثيرلره ( اسقنديوس حكيم ) نه قدر مشهور  
ايسه اسكى توركلرده ( ابلق آنا ) ده او قدر  
مشهور و متعارف ايدى . تعجباً آدنيه ( ابله )  
ايگنه ديتوردى .

تورك ايتسده ماوراء النهر ده ابلق ابلى ، بو  
حكيمك آديله اشترق ايتش بر ايتك ، بر شيرك  
آدى در بو شهر و ايالت ، فرغانه نك شاننده كاش  
و قرون وسطاده عاماسيه ، فقها سيله مشهور ،  
اطبا سيله معروف بربله ، عظمه ايدى .

بيلاساغون ، نيك تورك اجه لردين مشهور  
بر ذات اولوب قراخانيك زمان دولترنده بويوك  
بر مولى وار ايدى ( بيل ) ، ديلوزه عالم ديكدر .  
علم ساغون ديك اولور . ابلق ايتك ده مانجنده  
كاش قراخانيك قمر اداره سنى اولان ( بيلاساغون )  
شهرى بو حكيمك آديله مشهور در .

كوچان خان ، توران ايدمه بويوك بر خاقانق  
تشكيل ايدن بر ذات عالي در . عربلر ، بو ذانه  
( جوصان ) ديشلر و انبا صره سنده بايشلردى .  
بوذاق خاندانى دور اسلامه قدر خاقانق مسنده  
بو تاثيرلردى .

چاغناق آنا ، طبقات الاطبا ده ( شاناق ) آديله  
مسطور اولان بو حكيم ، هند ايدمه تحصيل طب  
ايدمك اشترق ايتش در . محل طوره و كتاب .  
السوم آدى ايگن نظيرك ولى اولان بو حكيم  
تركى ، دهات حكيمان معدود ايدى .

آنامكو ، توركلر آراسنده يك زياده مشهور  
اولان بوذاق ، تاله حكمدارى ( تورقان ) لك خدمت  
خاصه سنده اشترق ايتشدى . بوك ( منك ) و ( منجه ) ده  
ديتوردى .

( تيدوق آنا ) سجستان حكمدارى قاغناق  
( طوراق خان ، دورق ) لك طبيب خاصى ايگن  
چاچك اميرالرفيق اولهرق كوفيه و رودنده  
زدينه كوسترلش اولان مشهور ( تياق حكيم ) در .  
ميرنك ( ۹۰ ) نجي سنده وفات ايتش بر حكيم  
تركى اولوب سجستان توركلرينه يك بويوك خدمت  
ايتشدى .

قرون اولى توركلر تده طبابتك موجود اولدينى  
اثبات ايدن شو اجه لرك هر برى طائيفق و خاصه  
طب موجودى اولان ( اورمس اخنوخ ) لك  
توركلر جه مشهور اولان ( اشترق آنا ) دن عبارت  
اولدينى اثبات ايتك ايجون قاهر يازمليدر .  
آنجي توركلر ك ماضيليرى ، منبرليرى و قابيليرى  
كوسترتمك مدار اولان و آدليله صابانيله تورك  
اوله دقلى آكلار شلان شو حكيملرى ، ديگر مانرك  
دفتر ، فاخرينه قيد ايتكمك يك هوسكار اولان  
مشكيسندلردى ده او باره مليدر .

اماميه  
مسبح حسام الدين

# طیبه نك ۵۲۱ نجی سنه دوریه سی

کچنلرده طب فا کولاجی طیبه سی ،  
تورکارده تدریسات طیبه نك ۵۲۱ نجی سنه  
دوریه سی تسبید مقصدله مطمن راحفال  
یابدیلر . بوسنه به کتجه به قدر هرسته یابدیلر  
ورده صراقی مدنیت طیبه من بیه اشارت  
ایده من احتفاللر برینه ، بوفه بش بوجوق  
عصرانی برماخی مدنیتدن بحث ایدیلر  
بعض ذرائع ، خبی استفراقی موجب اولمش  
وحتی علكتمزده انتشار ایدن فرانسه زجه  
استانبول غزنه سی بیه سنه ده بر تاریخ خطاسی  
اولدیفته حکم ایدرک :

« ۱۸۲۸ سنه سی حربنه وبردیک  
صاهانده صوکره ایکنجی ساطاق عمرد  
خان زمانده اذویه عمل حکم بشد برمله  
اوزره بر مکتب طیبه تأسیس اولوشدر .  
حکمی درمیاق ایشدر . استانبول  
غزنه سی بویاده اظهار صراق ایدیلر .  
واضاحت طلب ایدیلر . استانبول غزنه سی ،  
تورک تاریخ مدنیتته علاقه دار کوروکله  
بزه بویاده کی تدقیقاً نك خلاصه سی نشر  
ایتکه خصوصنده فرصت بخش ایددی .  
یوق حسن تاقی ایدرک تاریخ نك علمیه لرند  
برقاجنی آچوروز بویاده جریاق ایدرک  
بوتوق مناقشه لره آماده بولونیوروز .

استانبول غزنه سی ، هئانی تاریخچه ده  
فضله علاقه دار اولمش اولسه ایدی ایکنجی  
سلطان عمردخان زمانده اول دخی تورک  
طباجی اولدینی و (ایلك مکتب طیبه) دبدیکی  
مؤسسه ده چوق زمانه اول کشاد اولوش  
دها ایکی مدرسه طیبه من بولوندینی درخاطر  
ایدردی . هئانی تورکلر نك بلدات یازدقلمی  
تاریخ کتابلرند صرف نظر ، هر حالده  
بر چوق نقاطی له مزده اولمایان (هامر) نك  
تاریخلرنده بیه بر بحثلری اوقوق  
سمکندر . ذاتا ایکنجی ساطاق عمرد خان  
زمانه قدر برجوق دورلر باشامش ، بر  
چوق علكتورده فرمان فرما اولمش برمله  
متکاسی ، هر حالده بر اردونك قیلجلی  
اولماوب ، اولمك آبرجه برده واسع  
تشکیلات عالی سی اولماسی لازم کلردی .  
اگر هئانی تورکلری ، استیلا دورلرنده  
علم و عرفانه و بوجوق بر مدنیتته صاحب  
اولماسه لر ایدی ، اردولرینی فرسخ زجه اوزاق  
اولان مالکده ظفر یاب ایدرک لر دی . تورک  
اردولرینی مجارستان مالکنده ، بیوت  
جوارلرنده ، ابرنده ، عراقده ، صرده  
مظفر ایدن مابل ، هیچ شم سز اولردوی  
تشکیل ایدن افرادک فدا کارلرله برابر ،  
ملکنده ساحه مدنیتده مترق بولوغسی ایدی .

بز ، بومطالع لرند صوکره ، استانبول  
غزنه سنه قارش ایضاحانزی وثیقه لرله  
تأیید ایدرک . امید ایدرک که مذکور  
غزنه محررلری ، هیچ اولمازسه ، قانونی  
سلطان سلیمک علمی تشکیلاتی درخاطر  
ایدلر و بو تشکیلاتک مخصرأ مملکته  
شریعت مأمورلری ، مهندس و طبیب بشد برمله  
خابه سنه مظرف اولدینی قبول ایدلر .  
شیخ الحقیقه سلیمیه جامشرفنک اطرافنده  
الاکه موحد اولان اوج مدرسه دن بوری

طرفند وجوده کتیر بیان تدریسات بروغرای  
وتفسهانی ، یوقارده بالمناصبه درج ایدرکمز  
موادله عبارتدی و سلیمیه تشکیلاتنک  
بروغراملری بورادق آلمشدی .

فانکله وجوده کتیر دیکه ، بانی علمیه  
آراسنده بر مدرسه طیبه نك و برده  
( بیمارستان ) ک موجود اولدینی ده بز بر  
چوق تاریخ کتابلرنده مذکور کورویوروز .  
مدرسه لرده کی نظریات علمیه نك ساحه  
تطبیقاتی ده کمدک بیمارستان ایدی . فقط ،  
مع التأسف ، کرک بیمارستان اوانفج ،  
کرکسه مدرسه طیبه ، استانبولک ازلی  
مخربلرنده اولان یاقینلرنده محترق اولدیندن  
بونلر ، سلیمیه ، مؤسسائی کی اورته ده  
کوروله مکده در .

فرانسه زجه استانبول غزنه سنک آتحاق  
ایکنجی ساطاق عمرد خان زمانده آچیلدینی  
سویله دیک مکتب طیبه ده اولکی مدارس  
طیبه من حقیقه بو قدر چوق ایضاحات ،  
شیمدیلك ، کافیدر . قسماً منتشره قسماً ده  
نشر ایدرکله اولان (هئانی طباجی تاریخی)  
عنوانی بوجوق اثرمن بویاده کالی تفصیلاتی  
جامدر .

شیمدی ، اصل استانبول غزنه سنک  
صراق ایددیک ۵۲۱ نجی سنه دوریه نك  
نره کلدیکنی ایضاح ایدرک بیلیر .

هئانی خانانلر نك فرمای تأسیسده ؛  
برنجی خانانز غازی هئانی خان زمانده  
(مسعود) اسمنده بر تورک طبیبی (جر-یس  
بخندشوع) ک هارور الرشیدک امرله یازدینی  
عربجه طب کتابلرینی تورکیه نقل ایتکله ،  
هئانی تورکلرنده دوغروده و غریبه بر جریان  
آچیلددر . اصحق بن صرادک ، احمدی نك  
، مؤنک و سائر نك کتابلرله قول بوداق  
صلیوبره بر جریان بیلدرم سلطان یازدخان  
زمانه قدر دوام ایدیلر و بوزمانه قدر  
اصولرینی ذکر ایدرکمز اطبا ، بر طرفند  
اثرلر نحر بر ایتکله برابر خصوصی صورتده  
آبرجه طبیب دخی بشد بریورلردی . بیلدرم  
زمانه قدر بوله فردی تشبیرله دوام ایدن  
طبایمز ، ایلك دفعه مشارالیه دورنده بر  
( دارالطب ) کشاد ایدرکله یکی بر جریان  
آلمشدر .

مهمافیه بیلدرمک ، مؤسسائی تمامیه بر  
مدرسه طیبه دکدی . بو ، بر خسته خانه  
ایدی . بروسه خزینه اوقانده موجود  
اولوب عربجه یازیلش بولونان وقتنامه دن هئانی  
ترجه اولونان بروسه آتی بر قسم دن بونک  
ماهیتمی آکلوروز :

« بیلدرم سلطان یازد خان- حضر ترلر نك  
« کوچوک تبه شرقتده واقع نحت و فونقند  
« جدار ایله محیط حدودیله برابر ایتکله  
« دارالشفای وقف ایددی .

« جناب حق ، سلطان بیلدرم خان  
« حضر ترلر نك حیرات و حسنا ده درجه قصوابه  
« بانغ اولماسی زیاده ایلسون . بنا کرده لر  
« اولان دارالشفاده اوج طبیب ، ایکی  
« شریعی و ایکی اجزایی ، بر آشی برده  
« ایکنک اولونان بولونان ایدرک

حکمند. ذاتاً اینکجی سلطان محمود خان  
 زمانه قدر برجوق دورلر باشامش ، بر  
 چوق ملکئوده فرمان فرما اولش برملک  
 متکاسی ، هر حاله بر اردونک قلیجلی  
 اوللوب ، اولملک آبرجه برده واسع  
 تشکیلات عالیسی اولماسی لازم کلیدی .  
 اگر همانی تورکلی ، استیلا دورلنده  
 علم و عرفانه و بویوک برمدینه صاحب  
 اولماسه لریدی ، اردولرنی فرسخه اوزاق  
 اولان مالکده ظفر باب ابدن لریدی . تورک  
 اردولرنی مجارستان مالکنده ، بیوت  
 جوارلرند ، ایرانده ، عراقده ، مصرده  
 منظر ایدن مامل ، هیچ شمسز اوردوی  
 تشکیل ایدن افراد فدا کاره لرله برابر ،  
 ملتهده ساحه مدینه مترقی بولومسی ایدی .  
 بز ، بمطالع لرده سوکرا ، استانبول  
 غزته سنه قارشی ایضاح اعز می وثیقه لرله  
 تأیید ایده جکز . امید ایده رز که مذکور  
 غزته محروری ، هیچ اولماسه ، قانون  
 سلطان سلیمان علمی تشکیلاتی درخام  
 ایدرلر و بو تشکیلاتک منصرأ ملکته  
 شریعت مأمورلی ، مهندس وطیب بتشد برملک  
 غناه سنه مطرف اولدین قیول ایدرلر .  
 شی الحیفه سلیمانیه جامع شریفه اطرافده  
 الاک موجود اولان اوج مدرسه دن بهری  
 علوم شرعیه ، ریاضیه و طبیه تحصیلنه  
 مخصوص ایدی . ابتدای داخل ، ابتدای  
 خارج ، موصف محسن مدرسه لرده ابتدای  
 ورشدی ، اعدادی تحصیل لرنی اکیال ایدن  
 طلبه لر ، آرزو و لیاقت لرنه کوره بالاده  
 سایدیمز شجاعت طایفه متخصص اولن  
 اوزره بو اوج مدرسه دن بریسنه داخل  
 «لورلر و تحصیلینه دوام ایدرلر .  
 طب مدرسه سنده تحصیلده بولان طلبه ،  
 شیمی عسکری طبعی ایتخا اولونان  
 سلیمانیه خسته خانه سنده تطبیق ایده بولونورلر  
 و مدرسه لرده اگر نذکاری نظریات ایچره  
 بوراده ساحه تطبیقات بولورلریدی .  
 آله لر کزنده کانسوکی و استانبولی  
 آله ساز ، ردوس رجوار آله لرک واردانی  
 بولره وقف ایدلندی .  
 قانون سلطان سلیمان خانک ، کنیش  
 ملکته احتیاج لرینه قارشی وجوده کتیردیکی  
 بو تأسیسات ایچده علوم طبیه نکهده فضل  
 اهمیت نائل اولدین هر تاریخ کتیبانه  
 کوردیوروز . بونکه برابر ، سلیمانیه تشکیلات  
 علمیه سنه فضل بر اهمیت و برمیوروز . بو ،  
 بلکه اینکجی سلطان محمود خان زمانه قدر  
 موجود اولان تأسیساتک اسکونجیسی  
 اولن اعتبارله حائر اهمیت اولایلور .  
 بحق اوزاعمن ایچین ارباب تنبه جودت  
 و هامة تاریخ لرله ، بعض قیودات احترازیه  
 رعایت ایتله شرطله ، اولیاچلی سیاحتنامه سنی  
 توصیه ایدرز .  
 سلیمانیه تشکیلات و تأسیسات علمیه سی ،  
 فایح سلطان محمود خانک وجوده کتیردیکی  
 تشکیلاتک آماج بر مابدی در . سلیمانیه  
 مدرسه طبیه سی ، فایح مدرسه لرین بلک فرقی  
 دکلدی و آماج ملکته احتیاجاتی غایبه  
 تضمین ایدمین فایح مدرسه لرینک بر نوع  
 یاد دیمسی ایدی . سلیمانیه مدرسه سی ،  
 تدریسات . روحانی بیلک فایح مدرسه لرینک  
 آشدی . شو حاله استانبولده ایلک مدرسه  
 طبیه نکه فایح سلطان محمود خان زمانده آچیلش  
 اولدین سولمه ماک ایسته یوز . حضرت  
 فایح انصاف معاویله وزیر اعظم محمود پاشا

صلیورده و جویان بیلدرم سلطان بایزید خان  
 زمانه قدر دوام ایدیلور و بوزمانه قدر  
 اسلرنی ذکر ایتدیکن اطبا ، بر طرفدن  
 ارلر نجر بر ایتکله برابر خصوصی صورتده  
 آبرجه طیب دخی بتشد بر سیروردی . بیلدرم  
 زمانه قدر بویوک فردی تشبیرله دوام ایدن  
 طبایع ، ایلک دفعه مشاوره دورنده بر  
 ( دارالطب ) کشاد ایدیلکه یکی برجریان  
 آشد .  
 ، معمایه بیلدرمک ، و سسه سی تمامیه بر  
 مدرسه طبیه دکلدی . بو ، بر خسته خانه  
 ایدی . بروسه خزینه اوقانده موجود  
 اولوب عربجه یازیلش بولونان و قفنامه دن عیاً  
 ترجمه اولونان بروجه آتی بر قسم دن بونک  
 ماهیتی آکلایوز :  
 « بیلدرم سلطان بایزید خان - حضرت لرینک  
 « کوچوک تپه شرقنده واقع تحت و فو قندن  
 « جدار ایل محیط حدود ایل برابرنا ایلدیکی  
 « دارالشفاقی وقف ایلدی .  
 « جناب حق ، سلطان بیلدرم خان  
 « حضرت لرینک حیرات و حسنا دده درجه قصوابه  
 « بالغ اولماسی زیاده ایسوق . بنا کرده لری  
 « اولان دارالشفاقه اوج طیب ، ایکی  
 « شریعی و ایکی اجزایی ، بر آشجی برده  
 « اککیجی بولونان شریط ایلدی . طیب لر دن  
 « ریشده هر کون اولن ایکی درهم کوموش  
 « و سنده بگری مد ( بر Müde اولن ایکی  
 « استانبول کیمسی در . ع . ش ) حنطه ،  
 « درت مد برنج ، دیگر ایکی طیب لره  
 « هر کون سکز درهم کوموش و سنده  
 « اولوش مدحطه ، ایکی مد برنج شریط لر دن  
 « هر بریسنه هر کون بر درهم ( بر درهم  
 « یدی بقی غروشدر . ع . ش ) کوموش  
 « و سنده اولن ایکی مد حنطه ، اجزای لریک  
 « هر بریسنه هر کون ایکی درهم کوموش  
 « و سنده اولن ایکی مدحطه ، طایخ ایل  
 « خبازه هر کون ایکیشر درهم کوموش  
 « و سنده اولن مدحطه اعطای اولونور .  
 « بونک سوکره هر کون خسته لرله نقه لرینه  
 « و حواچینه و بیبه جاک ، ایچه جکلرینه ناسندن  
 « صرف اولونن اوزره ایکی یوز ایکی درهم  
 « کوموش تعیین ایدی که مد آتیار ایل  
 « طقساه مده بالغ اولور . حنطه دن ایکی آرزوق  
 « کفایت مقداری اکلک تعیین ایدی . . . .  
 شو وقتنامه صراحت کوسنریورک  
 بیلدرمک ، و سسه سی بر خسته خانه در . بو جهت  
 قبول اولدندن سوکرا اوقاق برهماکه ،  
 بش یوز بگری رنجی سنه بی میدان قویبور :  
 همانیلر ، بویوک ، و سسه سی وجوده  
 کتیرمسی سلجوق تورک لرینک اضرورمه  
 و آما سیده ترک ایشکاری ، و سسه سی  
 اوکره مشلردی . سلجوقیلرده عرب و ایران  
 خسته خانه لرین ، بالخاصه چند یابوره و سسات  
 صحیسی تقید ایتلردی . شو حاله بیلدرمک  
 ( دارالشفا ) سی چند یابور ، و سساتک تمامیه  
 عینی ایدی . مسئله بونقطه قدر توضیح  
 ایدیمه ، قارلرینک نظر دقت لرینی ( جریبی  
 زبدان ) نکه اوزون تدقیقات ایل وجوده  
 کتیردیکی ( مدنیت اسلامی تاریخ ) نکه  
 نقل ایتدیکن بروجه آتی سطرله جاب  
 ایده جکز :  
 « . . . . آماج مارستانلر ، مدنیت اسلامی  
 « زمان لرده علم طبیه تدریس ایدیلدیکی محل  
 « اولدیندن عینی زمانده هم مکتب طی ،  
 « همده خسته خانه شکنده ایدیلر . عربلر  
 « مارستانلر تأسیسی ایرانلیردن اقتباس

« و مارستانلری چند یابور مارستانلر شکنده  
 « انشا ایتلردی . . . .  
 عرب و عجم خسته خانه لری هم بر تدریس  
 محل ، همده دارالندای اولدندن سوکره ،  
 بونلری نمونه ایتخا ایش اولان همانی تورک  
 و سسات صحیسنکده عینی وجهله هم بر  
 خسته خانه ، همده مدرسه طبیه اولدین هیچ  
 ناقشه کورومز حقیقتلر دندر . بناء ایل  
 همانی تدریسات طبیه سی ، بیلدرم سلطان  
 بایزید خان زمانده وقتنامه سندن بر قسمی  
 بالایله درج ایتدیکن ، و سسه طبیه کشاد  
 باشلار .  
 وقتنامه نکه [ ۱۵ رمضان سنه ۸۰۲ ]  
 تاریخ جریسی بی [ ۱۲ مایس سنه ۱۴۰۰ ]  
 تاریخ میلادین حامل اولماسنه نظرأ طب  
 فاکولته سی طبیه سنک ، بومؤسسه نکه ،  
 کشادین ، تدریسات طبیه نکه مبدای مد  
 ایدرک ( ۵۲۱ ) نجی سنه دوروبی تاسیس  
 ایتلری دغوردر . مسئله وقتنامه فرانسجه  
 استانبول فتنه سنک نقل ایتدیکی خطا ، بوقدر .  
 تاریخ حرب صحی قویسینو ایضاسندن :  
 دو قنور عثمان شوقی

# طبیه نك ۵۲۱ نجی سنه دوریه سی

دو نك مقاله مزده فرانسو چه استانبول غزه سنه هجرت نور كوردیكی ماضی طبیه می محضراً ایضاح اتمشك. بواضا حاضرت مثبت وشقه لره مستنداً ابلك هدرسه طبیه نكی زمان انسانی كوسترلك مقصدنی استوفاد ایدیبوردی وومدرسه لرك قیمتی كوسترلك مشروحانن محرومدی. بومقاله مزده ماضی علمیزك ماهیتی تشریح ایدیبوریز. هلمده برحق ورفدم صراحی اولندن صركه بونك ماهیتی ده بیلده ، اولمسی نئیل ایدن ملت حنقه پرووتین تاریخی مطالعه لوك اصاتی تا بن ایدر . بناء هله بوجه یقین سوبه بجز كركه ؛ علمیزك ماضیسی بك اسكی اولدنی كی ماهیتی ده بزى منبسط ایاه هلمده درجه ده متین ایدی .

عنانلرجه ؛ هلمرك بین الملل اولدنی معلوم اولدنی حالمه ، هیچ بر ملت هلمنه طوبیك مشتری چقه مش و عیباً ترجمه اله ا كذا اتمه شدی . عرب ، هجم ، یونان طباشلرنك انهمه تقاطی بالندقی آن یوركن ابراندن خسته خانه یاقنی ، صردق كوز خسته كفرنی اوكره نیلور، وسنهل برتوك طباخی وجوده كتیریلوردی . ایشته بو اوزون تحقیقات اله وجوده كلن طبایز ، صاغلام اساسلر اوزرنده ترقیاته باشلامش ، آرز زمان ظرفنده كشفیات و اختراعات بیله باشلامدی . ابلك توك كشفیات و مطالعات علمییه شونلردر :

۱ — قانح سلطان محمد خان دوری ابیاستنق آنونجی زاده احتباس بولدن مضطرب بر خسته نی تاوی اتمه اوزره ابلك دفعه اولدق مختلف قطرده یازدنی (سوها) لوجی تطبیق ایدرلك شیددی (پوزی) لرك اساسلرنی احضار اتمشدر .

۲ — ینه عینی دور ابیاستنق آق شمس الدین ، او ونه قدر بونون جهاله طبایك حرکات قره عطف ایتدیكی صیبه فوشلرنی ایضاح ایدی .

۳ — كذلك آق شمس الدین (مرایه) وراثت و مقرب) نظریه لرنی اوتوبه قویدی و بوبنده اعتقادات سالفه نی تصحیح ایدی .

۴ — اون دردنجی مصر میلادینك صوكریته دوشور و ظهور ایدرلك فرنگی خسته لی حنقه ونك ابیاستنق بوجنا فاریس ك حصیه ایتدیكی ، فقط بك ابتدائی اولارق تطبیق ایتدیكی جیوه تاویسی ، ملیلرمن مرفقیه اصلاح و توسع ایدلده .

۵ — آوسترالی پروفسور (قرافت تویغ) ك كتابلرنده اهتراف ایدلدیكی وجهله اوروپا اطیاسی بجنونك تاویسی نمایه توكردن اوكره ندی .

۶ — مادام موشه كونك ادونه دن واستانبولدن انكازره یازدنی مكنترلر ، چیچك آیشنك ملكه تندن اوروپا بانتقاله واروده تممنه سب اولدی .

۷ — آتوره رس مسكی خسته خانه سنك ، لوه بولن جراحی خسته خانه سنك ، برادفور وفلاده لیا چوجوق خسته خانه لرنك شتونفارد خسته خانه سنك بلانزی ، ادونه كی بیارستانلر یازدیكی بلانزیه ناماً اوقی اتمكده در . ادونه بیارستانلر تاریخ تأسیسی بونرك هیسندن اسكی اولدنیقه نظراً مذكور خسته خانه بلانزینك منبئی و مأخذلری جای ملاحظه در .

۸ — بونك ابیاستنك تحقیقات و مطا

لمانده كی اصابت اوروپا علمای طرفدن نمایه تقدیر اولوشدر . قدامی ابیاستنك حاجی پاشانك (تسهیل شفا) اسملی كتابانك ( هانس بارت) طرفدن آلامانجه به ترجمه سی ، (۱۱۵۵) سنه هجره سنده وفات ایدن بروسلای عمر شفاكی كقیرینه ، برچوق سنه لردن صوكرا مشار البلك آكازجی تدقیق اتمك فرستی آله ایدن ، مع التأسف اسمق محقق ایدمك ، براكلیز طبیه ك برطاش وكن

ایتمی . . كی برچوق قایم ، توك ابیاستنك ماشیه زده نه قدر بونك وانسانی وظیفه لره ایضاستنه موفق اولدنی كوسترلكده در . ایشته بوجه بالا سکنز ماده كه طبایزك ماشیسی و بونك ماهیتی یك اهلا كوسترله بیلور . بوماده لره دها برچوق لرنی علاوه ایدر بیلرله كده ، بوی برغز توك ستوناری ایچین بقدر ایضاحات کافی در .

مع مافه شونی دها اهتراف ایدر كه ایدر كی سلطان محمد خانك شهیدكی مكنك طبیه صری كشاد ایتدیكی وقت طبایز بر خصوصیتی چوقدن غائب ایتش ، اولد برچی صهر چیری صوكریته دوشور تدنیا ته باشلامدی . بوعصر ظرفنده كویا ، طبابت حیددی نئیل اتمه اوزره اورویادق كركه رگ غلطه سواقه لرنی استقلا اتمش اولان متطبیلرك یارش یارش (قانونی بوزیلاق هلم شریفك) احوالندن شیطانی استفاده لره ایدرلك موقع قازانم لرنی ، باشل ایشته برمدیت مایه تشكیل ایدر عرفانغری صارسنمه باشلامدی و بوموال او قدر سرعت وشده لره ایدرلكی كه نه (۱۱۱۵) تاریخل خط حاویق ، نه دهوزیر اعظم ابراهیم پاشانك تشبیه اصدار اولان (۱۱۴۲) تاریخل سلطان احمد ثالث فرمان هاریق ، حتی نه ده (۱۱۸۲) تاریخل فرمانك مایه لره ، بونك اوكنه كچه ممدی . یاوزك وقانونی كك كیشله تكاری حدودلرنن جوارنده ك ایدر لرنن صركزه دوشور یارش یواش كركه بونك داخلده برچوق امورمن كی طبایزده رونقی غائب ایتدی و احواله ككشدی كه طبایزك تا سنده اوروپا بیلاننده كوروب هیچ اهمیت و برمدیكیز و هلم نانه یابجی قالدیمز قوزموغرافیا بحرری بیله متأخر اطیاضدن شانی زاده كك كتابلر ننده جای قبول بولمشی .

سلطان محمد خانك هلمك وجهه كتیروب ، استانبول غزه سنك ابلك مكنك طبیه صر ظن ایتدیكی ، و سمن ، ایشته بواحواله نهایت و برملك و ملی تشكیللازك سینن آخره ده دوجار اولدنی تندن اصلاح اتمك ایدرله بیله یابلمشدی . استانبول غزه نی ، بومرك مكنك طبیه صر ك مقصد تأسیسنه ده بزم بیلدیمزدن باشقا صورتده تصویر اتمكده در . مذكور غزته ، مكنك طبیه نك اردوبه عملی طبیب تشبیه برملك غایبیه تأسیس اولوندی ظن اتمك خطاستنه بولونیور . مكنك طبیه ، كركه اردوبه طبیب تشبیه برملك كدی .

قطر پروفسور بونرك بومكنك ایچین احضار و تطبیق ایتدیكی ، و غرام ، اوروپا كونه لرنك پروغراملری درجه سنده اولماسه بیله اولنردن ده اشاغی تكادی . بناء هله سلطان محمدخان هلمی ، برمانی تشبیه ایشی اولورینه باغلامق دوشونجه سنك دها بونك فایر تقیب ایدیبوردی . ایضاحانزه نهایت و برمدن اول طب فاكولته سی طبیه سنه بزم بونك بونك ، منور ، واسكی بر ماشیه می خاطر لاتد قلدن دولای تشكر لرنی تقدیم ایدر جكز .

تاریخ حرب صبی قویسیونی اعضاستنق دوكتور عثمان شوقی

TDV İSAM  
Kütüphanesi Arşivi  
No: 27669



جناب شهاب الدين بك افنديك

# «هکیمک؟» مصاحبه طیبه سی حقنده

بز - استادك حیران قارغری - پروژنده قانغه مجبور اولدینمز ایچون ، هر شیشه دها آلهندن بقمه محکوم. بزم نقطه نظریندن بانتجه طیبده چوق بویك کوروروز . خسته اولدینمز وقت اوکا صراحت ایدیور وهر وقت دوا وشفا بولسوق بیله هیچ اولماسه نسی بولوروز . بزم بوقامتزه خلل کتیرمک بویك آدم لرندن شانندن اوناسه کرکدر .

ذاتاً مبه یانیندن باقدینمز وقت اوراده هر شیشی واهی کوروروز . مثلا یابین وقت قدر صالحینلرله چوجقلری آقین آقین کوتورون قوش یالازینی طب همان همان ازاله اتمش کی کورونور . آرتقی بك نادر اولارق طوتیلان چوجقلری ده «هکیمک» قورتار بویورلر . دها ایسی ، دها اورتهده خسته تی ، صالحین بوق ایکن هانکی چوجقك قوش یالازینه طوتیله بیله جکی ، هانکیسنك خسته لندن آزاده قالمیخی خبر ویره بیلورلر . بونلرده چوجقك بیلدیزینه باقبله دکل ، ثابت بسط وکیوی واسطه لره اولور .

دها صوکره کنچلر می کومه کومه تولدین ورم خسته لرندن برچونگی هکیمک کوستر دکاری بولده بورونجه تولورلر چاکمه بیله مقدر اولورلر . بیه کنجلك بچنده دوشونمکه مجبوروز : ملت دهرالینك افراطندن ظهور ایدن بوندن دولای - کتاب ادبیاتك بارلاق صحیفه لرندن بعضیلرینی ملی یازیلر تشکیل ایلدی ایچون - کتاب ادبیاته دخی بر حصه مسئولیت آیردی ایستدیکمز حربلرده - بالخاصه هنوز ختانی کورومدیکمز بویورلر حربده - یاره لایمان چوجقلر مذن بر چوغنی هکیمک تولدین قورتار بویورلر ، بوده یاره نك اختلاط اریبه دن هانکیسنك تفوقندن ایلری کلدیکنی دوشونمکه دکل ، چوق دفعه بر آرز تفتور دیود سور - بویورمکه اولور .

[ بوراده استادك اختلاط اریبه نظریه سنی اختلاط طبیعت امله قاریشدر مرش اولدق لری کمال حرمت امله خاطر لانیورم . بوقاریش قارغری ده اکلاشلردن ظن ایدرم . ]

استادك جهنهری چچک آشینسك موجودی ، لیستری ده یکی بانسان اصولی کوستر دیکندن دولای مقورولرله معارفه من سبب ظن اتمکده ک تاریخ طیه عائد وجمه تمایله بصرف اولیان فرط نوجه لرندن قاره اوقداشلر بی اقاط ایله کدن صوکره دها مهم برتنطایه کلک ایستیروم . اسباب امراضه تمدد ایلدیکنی اکلاقله استاد ، هکیمک خسته لی قارشینسده مجز لرینک تریاید ایلدیکنی کوسترمک ایستور . حال بوک طلب اسباب امراضك دائمی متدد اولدینقی آکلادی زمانك زیاده قوت اکتساب ایتشدر . او زمانه قدر طیبیلر ، گاه اختلاطه اهمیت گاه مقورولری عامل کل حد اتمشدری . طیبیلر «عصه مرضك» ده سبب خارجی قدر نظر دفته آلمیزه شایان اولدینقی آکلادق لری وقت حقیقی کوروشلردر . هم بو ، استادك اونوزسنه صوکره دیکشمسه احتمال ویر دکاری نظریه لر کی دکل ، طیبیتک عمری قانونینه موافق اولدین ایچون علم الارضه ایدیا قله جق برحقیتدر . طبیعتده هیچ بر حادته یانکز بر - بیله حصوله کلز ، هر حادته نك حصول ایچون متدد سبیلرک برشمسه لازمدر . بویك ک - ذاتاً حاد ثابت

استادك طیبیتدن اوز افلاشدینی چوقندن بری معلوم ایدی . بش آئی سنه اولور ، اورویا سیاحتی شناسنده یازمش اولدق لری او اولدولار نظریف مکتوبلرینک برنده ، طبعه بر خسته تی آدی اولان ( نمل ) تمبرینی ملنشمک معانسه استعمال ایملک اوزره تکلیف ایلانکاری کورلدیکنی وقت طیبده اونون ایستدکاری آکلشدری . طیبیلر بوحالی کورده کجه بویوک برمسکدشی غائب ایستکلرینه تأسف ایدیورلر ، فقط اونک باشقه بر بولده بیه بویوک اولدینقی کورده ک - و بونده علم طیبکده بر حصه سی اولدینقی دوشونمک - مقسلی ومفتخر اولورلر ایدی . جناب شهاب الدین بك افنديك ایچون اجرای طبابت ایتدیکنی صوران بدینلر - که اونک قدرت ادیبه سی بیلین ویا اکلاهایان کیمسلر دیکدر - فکرمه ، جواب ویرلمکه دکر آدمار دکادر - انسان - نیم کی دوشونمکده - استاد قدر نازک اولنجه ، نهایت او اتملره « موسمک درجه حرارته واسن روز کارک استقامته تابع » بر جواب ویرمکه اکتفا ایضه بیلر . بوقدری ده کافی ایدی ...

اونک ایچون ، استادی اجرای طیبیتدن منع ایدن سبیلری ایضاح ایچون یازیلان بومصاحبه هیچ اولماسه فضل وهر حاده ناسعود برشی اولدی . مصاحبه نك نزومسز کورلمسی کندیلرینی دلکیر اتمز ظن ایچوروم ، چونکه «کتاب ادبیاته» ک تجرلی ایچون اجرای طبابت اتمک لری ایضاحدن مستغنی قیلار . مصاحبه نك ناسعود اولسنه کلجه ، بوسوه طالع غزته نك قارغری بالخاصه بونزک آره سنده بونه بیله حک خسته لر نقطه نظر نندیر . بنده کز اوقاعتده مکه ، جناب شهاب الدین بك افنديك قارغری کندیلرینی یک سورلر وسویلدک لری هر سوزی هین حقیقت اوله رقی تقی ایدرلر . ایسته بویك ایچون مصاحبه نك الکبیرک ضرری استادك قارغری ایچون اولمشدر ، ظن ایدیوروم .

واقعا طبعه بک چوق نظریه لر دیکشیر ، فقط طیبیتده عصر لرندن بری ثابت قالان بر قاعده اساسیه وارد : خسته ره محبت . استاد طیبیتدن ایستدیک قدر اوز افلاشه بیلر ، طی ایستدیک قدر اونوزده سیلردی ، لکن طیبیتده کی بقاعده اساسیه نی اونوقاملیدی قارغری آره سنده بونه بیله حک خسته لره محبت کوسترلک لازم اولدینقی دوشونمک اولرک طبعه ، طبابت قارشى اتمیاد لری صارضاملیدی . .

حضرت استاد مصاحبه لرینی یازارکن ، بعض طیبیلرک کندیلر یله هم فکر بولما بچق لری ، بویده اظهار ایتدی ایستدیکلرینی بلکه دوشونمشلر فراولده واقع اولدینقی نظاره اته اهمیت ویرمکه حاضر لاشلردر . فقط بنده کزک شوکتوبی اوقیلدن حد اتملرینی رجا ایدیوروم . ذرا بنده کزده اجرای طیبیتدن اوزاق بولونیورم - بویوک آدملره هیچ اولماسه منی بر صفتله بکزه مکده بویوک اوله یانلر ایچون موجب تسلیدر - بنشاء علیه صراحت مادى بر علاه امله دکالدر .

بالطبع علم طیبی مدافعه اتمکده مخاطرمدن کیمه من طب بر علمدر وهر علم کی مدافعه دن اوازستدر . «هکیمک» - استادك دیک ایتد کاری کی - جاهل ایسه لر قباحت البته علمده دکالدر .

دلگیر انجمن طن ایتوریوم ، چونکه « کتاب ادبیات » کی تجریری بیچون اجرای طبابت اختصاری ایضاحدن مستغنی قرار . مصاحبه نك فاسعود اولسنه كنجبه ، پوسوء طالع غزنه نك قارقری و بالخاصه بوزك آره سنده بولنه بیه حك خسته ل نقطه نظر نندبر . بنده كز اوقاعتدم كه ، جناب شهاب لدین يك اقدینك قارقری كندیلرینی يك سورلر وسوولكاری هر سوزی عین حقیقت اولهرق تقی ایدرلر . ایشته بونك ایچون مصاحبه نك الكبیرك ضرری استادك قارقری ایچون اولمشدره ظن اییدیوم .

واقعا طبیه يك چوق نظریه لر دكیشیر ، فقط طبابتده عصرلردن بری ثابت قالان بر قاعده اساسیه واردو : خسته لره محبت . استاد طبابتدن ایستدیگی قدر اوزافلاشه بیایر ، طی ایستدیگی قدر اولوده بیایدی ، لکن طبابتده کی بقاعده اساسیه ای اوتوملمیدی وقارقری آره سنده بولنه بیه حك خسته لره محبت كوسترلك لازم اولدیغی دوشونهرك اولنك طبیه ، طبابته قارقری اعتادیلرینی صارضاملمیدی .

حضرت استاد مصاحبه لرینی یازارکن ، بعضی طبیبلك كندیلرله هر فكر بولنماه جقرلرینی ، بونی ده اظهار ایتمك ایستدیگنلرینی بلكه دوشونمشلر اولوله واقم اوله جق نظاها نه اهمیت ورمه مکه حاضر لاشلردر . فقط بنده كزك شومك تومی اوقبلدن عد ایتمه لرینی رجا اییدیوم . زیرا بنده كزده اجرای طبابتدن اوزاق بولونیوم . بوزك آدلره هیچ اولمازه منی بر صفتله بکزه ملك ده بوزك اوله یانلر ایچون موجب تسلیدر . بنه علیه صراجتم مادی بر علاه ایله دكادر .

بالمطبع علم طی مدافعه ایتمك ده خطاطمدن كچه من طب بر علمدر و هر علم کی مدافعه دن وارسته در . « هكملر » - استادك دیمك ایستد . كلری كبی - جاهل ایسه لر قباحت البته علمده دكادر .

مع هذا طبیبلر - یا خود علم طبیه حال حاضری - استادك ظن ایله بکی قدرده عاجز دكادر . ایشته مقصدم بونی غزنه نك قارقرینه سولطه وقارقرنك آره سنده بولان خسته لر - استادك مصاحبه سی اوزرینه طبك بچندن مایوس اولمشلر ایسه - تسلیه ایتمكدر .

کندم ده صباحك و بیامك ایلكه نسفه لرندن بری مداوم قارقری اولدیم ایچون - قاره ارقدا شلرینی صیانه - بومك تومك درج ایستدی پیام صباح سر محرر لکنندن منی ایلكده كندی كندیه برحق بویوم .



غالباً ، « هر نه ست ره نان » مه ناهریقدن بحث ایدرکن شوپوله بر تشبه یاشمشدر : انسان چوق بوسك داغترك تپه لرینه چیقوب ده اطرافه باقدینی زمان لك زیاده كوردیگی شی دوامندر . دوامك آئنده ك موجوداتی ایجه كوره من ...

اونك كبی ، استاد دخی طبابته ، كندیلرینك بولندقلری اوج یالای ابدندن باقدقلری ایچون اونی دوامان ایله مستور كوره شلر و دوامك آئنده موجود اولان شیلرینی لایقوله تقدیر ایتمه شلردر .

بوندن سوكره ده بوسككاره چیقهرق ،

ینه هر نه - ست ره نامك :

Qu'est - ce que cela fait au point

de vue du Serius ?

دیدگی كبی - طبابتك دامنا حكمت ایله مترافق اولسی ایجاب ایلر كندندن دولانی طبیبله حكم دندیلر كندی ده نظر دفته آلامه رق - « هكملك ؟ » دكلكاری طبابتی يك كوچك كور بوشلردر هر نه ست ره نامك سولیدگی استاد چامك بیقدینی اوقدر بوسكك نقطه نظر دن باقدنجبه شهبه سز هر شی يك كوچك كوریلور . استاد انصاف سزاق ایچوب ده كتاب ادبیاتی قولتوغده بولكده چارماش اولسه بیدی ، اوقدر بوسككدن باقدینی زمان طب ایله ادبیات آره سنده هیچ برترق كوره صردی .

دولایی - كتاب ادبیاتك يك بارلاق صحیفه لرندن بعضیلرینی ملی یازیلر تشكيل ایله بکی ایچون - كتاب ادبیاته دخی بر حصه مسؤلوت آیردی ایستدیكمز حر بلرده - بالخاصه هنوز ختانی كوره مدیكمز بو بوزك حریده - یاره لمان چوققلر ضدن بر چوغنی هكیملر قولمدن قولتاریبوزلر ، بو ده یاره نك اختلاط اربه دن هانكیسنك تقوقندن ایلری كدیلرینی دوشونمكده دكل ، چوق دفعه بر آرز تهنوردیدود سور - بیورمكده اولور .

[ بوزده استادك اختلاط اربه نظر به سنی اختلاط طبیعت ایله قارشدیرمش اولدیلرینی كمال حرمت ایله خاطر لاتیوروم . بوقارشیغنی قارقری ده اكلاشدردن ظن ایدرم . ]

استادك جهنهری چچك آشیدسك موجدی ، لیستری ده یقی بانمان اصولنی كوستردیكندن دولایی مقروبلره معارفه منزه سبب ظن ایتمكده كی تاریخ طیه عامه و عجمه تمامیه . صرف اولیمان فرط نوجه لرندن قاره ارقدا شلرینی ایقائل ایله كدن سوكره ده مهم برنقطه بلك ایستیروم .

اسباب امراضك تعدد ایله بکی اكلاقله استاد ، هكیملك خسته لری قارشدیسنده بجز لرینك تراید ایله بکی كوسترلك ایستور . حال بوزك طب اسباب امراضك دائما متعدد اولدیغی

اكلاقی زمانك زیاده قوت اكساب ایشدر . او زمانه قدر طبیبلر ، كاه اختلاطه اهمیت كاه میقر و بلری عامل كل هد ایشلردی . طبیبلر « عرصه مرضك » ده سبب خارجی قدر نظر دفته آلمه شایان اولدیغی آكلادقلری وقت حقیقی كوره شلردر . هم بو ، استادك اونوزسنه سوكره دكیشمسته احتمال و بر دكاری نظریه لر كبی دكل ،

طبیعتك عموی قانولرینه موافق اولدیغی ایچون علم امراضه ایدیا قله جق بر حقیقتدر . طبیعتده هیچ بر حادنه یانكز بر سببیه حصوله كلز ، هر حادنه ك حصول ایچون متعدد سببلر ك برلشمه لازمدر . بونك كبی - ذاتا حادئات طبیعتدن آیری بر شی اولیمان - خسته لری ده متعدد سببلر ك برلشمه حصوله كایر .

واقعا هر خسته اوزرنده خسته لانی حصوله كترین سببلری برر برر تدقیق ایدره ك اولنك اولماهیتلرینی ، سوكره نه صورتله برلشكلیرینی اوكره نك ، سوكره اوسببلر ك آره لرینده ك رابطه یی بوزق ، خسته لانی ازاله ایتمك - تبیر

آخیره خسته لانی تشخیص و تدای - بنده كزده اهتراف ایدرم كه ، هر بابا یكیتك كاری دكادر . فقط شونی ده در حال علاوه ایتمه كی ،

بوقارشیغنی ذهنی شاشیرت اهرق یته هم چكسك در دلرینی ازاله به چالیشائلرینی تقدیر ایتمك و بالخصوص اولنك طاشیدینی حوله عرفانك حكمت دكده اولدیغی كورمه نك اونی « هكملك ؟ » دپه كوچولمكده موافق انصاف اولماز .

استادك طبیعتده ذوق و تشخیص و تدای اولماسنه - ذوق والوان خصوصاننده مناقشه جائز اولدینی ایچون - هیچ برشی دیمك حتمز بوقدر . فقط « برمتورمك صیوبشقی ترلی كو كسك فولاغنی یا سلامقه » برشدر بولندینی استادك لسانندن ایشتیمك - بوزك برشاعرك هر برده كی شمیری كوره چكنه قائل اولدیمز جهنله - حتمز ایدی . قارقری بکزدن

بر طبیب مریض



جناب بلك بومقاله به جوابلری

عزیز مسلكداشم ، نه قدر ایستردم كه قوش بالازی مثالی منفرد بر افش اولاله سكز . اوت ، اونوز سنه دیزی ترقیات طبیه خانه سنده بونك جدی موفقت وارد : قوش بالازی سروی ! .. اوده بیلیر سكز كه بو بركلری فنا حالد طارطانلار بكون سرومله شفا بولان چو جوغك قاج سنه نعمت صحتدن استلذا ایده چكینی هیچ بر هكیم كسدره من . مع یافه سز ترقیات طبیه دن ممنون ایسه كز بنده كز دكل : ذوق بویا !

ج . ش

# حکیمک وهکیمک

استاد ادب جناب شهاب الدین بك افندی به

صرف انسانی و حیاتی بر مسلک عالی که ابتدای خلفندن انتهای موجودیته قدر هر آن وزمان تکریم و تجلیه شایان آنجی برغایه صحت و حیات ایچین مؤسس اولوب واسع وی پایلدیر. بر قاج کون اولور . بر اقسام بره متاد خسته لمدن آبرله رق صوگ واپورک خنجاخنچ طولو بورغونقلری ایچنده اویه کلدیکمه بیلیم نعل بر لزوم و مصافحه مستنداً بکا صور دیلر : « نیچون حکیمک ایدیورسک ؟ »

مگر بوسه سوال ناهینکام پیام صباحک اون طغوز کانون ثانی نیچونه نسخه سی مصاحبه طیبیه صفیه سنده مندرج استاد ادب جناب شهاب الدین بك فندی به واقع « نیچون حکیمک ایتمه یورسک ؟ » استفساریته بر نظیره ایمنس .

« انسانیته و مضطرب بشریته خدمت و ایلیک ایده یلمک ایچین » جوابی و بردیکم آنده اوج ستوناق بر مقاله ادبی اوقومقله تکلیف ایلدی . اوقودم و بر لحظه تفکر و تخیرده بولندم . هر ایکی طرف ایچین ده صورولان سوال ، اگر حیاتی و اجتماعی بر مقصده معطوف اولممش اولسیدی بلکه و بر یله جگه جوالکده پک مبرم و لزوم بر اهرمه ترام اولسی لازم کلزدی .

فقط موضوعک فریدندن زیاده اکثریته و بشریته عائد بولنسی و بالخاصه مسلکی بر ماهیتی حائر اولسی جهتنله شایان تدقیق و تقیددر . پک طبعیدرکه بتون انسانلر ، عینی مسلک و عینی صنعت ساک و منتدیبی اوله مازله آنجیق قابلیت ذاتیه و وسعت فطریله لرینه کوره خادم بشریت و بالنتیجه نائل ورفا و سعادت اولورلر . هر حالده بوالکک نسبت و درجانی ده فطری استعدادده تابع اولفله برابر ینه نسبت پیدا ایده یله جگه مسلکده ترقی و تمالی ایچون تعقیب ایده یله جگه خط حرکت بترکه آن انتخابده تام متناسبه آرزوی وجدانی و قابلیت دماغی به هم آهنگ اولسون .

بوامتراج کیفیتندن درک مسلک عشق دوعار و مام الحیات یشار . بوسورته بشرک احتیاج طبیعیستندن متولد مسلک جلیل طبابت ، بتون ملویت و قدسیتی و - هیچ بر وقت چورورک اولمایان - اساسات متینی ایله صحت و حیاتی تأمین و خجرت اضطررانی تمکین ایتمکله باعث سلامت اولور .

هر بر طبیب انبای جنسک مسئولیت حیاتیته سی در عهده ایترکن اولا علمنه ثانیاً نفسنه اعتماد ایله وظیفه سنه مباشرت ایدر . و « هیچ بروقت - اسرار امراضی بر آووچنده ، خاصیت معالجه ایله ده دیگر آووچنده طوتار کورونمک - داعیه سنده اولیه برق - دائماً زمان و مکانک درجه وسعت و تکلیف کوره فدن و عیلمدن استفاده ایله ورک خلقی و خسته سی مستفید ایتمکله جهدر شتاب ایدر . اودقیقه سی ایچنده که - بر حیات ایچین - حیات ذاتیسی فدا ایده یلیر .

بوسه متاد و قایمه ثابت اولشدر . ایشته ذوق تشخیص و تداری .

پک اندر نادرات قبیلندن اوله یله جگه دیبه جگم . سنه لرحه اولورلر و خسته دریلر آره سنده حکیم عنوانی آله یلمش بر طبیب بر زمان سوکره عنوان طیک شخصنه بخش ابتدیی شرفه بناء امدادینه سناغردلینی بر خسته تک « فوقوسندن » - بر زوالی -

بر دوا در « بوانکار اولنماز . فقط پک ای تقدیر ایله ایلدیر که دوا دن مقصده سفادر . هر نه صورته اولورسه اولسون بر طبیب و یا بر جراح ، بتون اضطررانیله کندیسنه مودوع بر خسته سی فنک و علمک اسکی و یکی متعدد و قایمه تطبیقات و تمقیبات سر بر یله ایله حسنه ثبوته واصل اولمش مؤید قاعده لرینه نوقتاً تداری به شروع ایدر . و « عرصه مرضی ایله سبب مرضی مقایسه ایدر » احوال سابقه و حاضره مرضی طیک اک مقنع وسائط و دلائله تدقیق ایتمکدن اوصافناز و خسته سنک تداریدن مقدم و مؤخر صفحات و عراقینی در پیش تفکر ایتمکدن سوکره خذاتت علمندن بکله نیان تشخیص و تداری بی امین اولورق تطبیق ایدر .

بوجرا آتیه ایلیک ایده مرضه بیله هر حالده فذاتی ایتمز . چالیشر چالار خسته سنک بتون حالیه هم حال اولور ، بحیثیه سعادت عانیله شطارت بولور . او اعتقادده که حیات بشری بیگنجایع و فلاکتدن تخلیص ایده جگه چاره سلامت هر حال و کارده ولو اک بسط بر حالده بیله اولسه تأمین صحت و عافیتی کائل وسائط صحیحه حاضر به صحاحت ایتمکدر .

ممکنیدرکه صتمه کی بتون عضویت و نسلی هزاره چورهرن بر خسته نلفک اور به ورک ، تره بهرک باشلایان یا قیچی ، ایدیمی آتشی بوتتری کنین سز اطفا ایده یلیرسن ؟ تصور اولنوروی که فرنکی کی کیریمی ، بیچی ، و بتون بر عرقی خراب ایده رک زواله ایردیرن مدعش و قورقونج بر مرضه هواقب و تخریباتی جیوه سز و علانسز تداری و تعیر ایده یلیرسن ؟ بو قانون مداوات لایتغیردر . هپسی بر « حقیقت قطعیه » در . اوتوز سنه اول دکل اوتوز بیگ سنه سوکره ده ینه بو دوا ی اساسیلردن طب و بشر استفاده و استمانه ایده جکدر .

الور بر که مرضه سبب عاملی دیادن قالسین . او زمان کائنات پر زنده و صحت و عاینده اوله چندن مرض ایله اوغراشغه و اولنره صحت اولاشدرمه لزوم قالسین . فقط قانون طبیعت مع التأسف بوبله دکل . اوله وقایع عاجله و مجبره وارکه کندی حالته ترک ایده یله یور .

نصل اولور ؟ قوش بالازینه مصاب بر نوزادک ینه طیک کشفیات و مداواتنه مظهر ایله سی یوزندن انقطاع تنفسه دوچار اولورق دایانماز اضطررانیچنده بوغوله جق صورته قیرواندینی هنکامده خنجره سنه پایله جق بر عملة جراحیه ایله حیاتی و مضاد مرض سروم تطبیقوله ده بتون اضطررانی کیدرلش اولاسین .

شریانی آلمش ، قانلی صاجلمش بر مجر و - « قوی قبرلش ، کیمکاری چیمش بر قضا زده به ، امعاسی تغلف ایتمش ، ذیل دودی اعوری التیلا غمش ، فتی بوغولمش ، قافر زهرلش ، ادراری طولش ، اخلاجات و آلام و اضطررانات ایچنده بونالمش بر مرضه عجباً قابلدیرکه « مایه استاساتی چورورک در . هر زرع عصرده بر که تظاهر ایدر بر علمدر . هر نه قدر اوروپا ده ایکی عصر دتبری اکلاشله فنی اوزره بر خسته لملک ماهیت عضویه سی ایله سبب ظهوری معلوم اولمادجه طریق تداریسی ظلمتدن قورنوله ماهیچنه منظر اطفا تشعیر و نظایر اعضا کما حیاتی ،

ایدر ، او زمان خسته بی مجال و امثال زوال اولورق چار ناچار طبیعه کیتمکدن منع نفس ایده من ایسه ده او آشاده نه علاج ونه ده اکسیر حیات بر فائده بخش ایده من .

بعضاً اولور که مرضه اک مهلک بر آنده و حیاتک اک قیمتدار و روتقدار بر چاغنده یالکز طبیعه صراحتله قونیه جق بر تشخیص ، کرک دوائی و کرک عمل بر ص - ورته پایله جق بر تداری ایله بتون آفته قارشوی غالب کلیر .

بعضاده اولور که یالکز برسوز و اهمیتسز برکله بیوک بر اهمیتله تاتی ایده رک بتون بر موجودیتی حال قنایه سوورکلیر . هیچ اولوته مام . بر کون تراوایده خسته . خانه دن عودته الیمک باستوننه اتکا ایده رک مضطرب و مؤلم بر حالده عربیه کیرمه چالیشان بر ذمه آشناسندن بر دیکری استفسار خاطرده بولندی . با چاغنده کی آخری و صبریدن دولایی حکیمه کتمکده اولدیغی سویلدی .

محاطی بیوک بر جرأت و شایان تأسف بر چسارتله « حکیمه کتمزدن اول دها پایله جق ایش وار دیدی . « والی درهم آتوله علاوه ایده جگه شکره کافور و آفیون روحندن صرک بر خیطله تک اون کون متاد یا سوورولسنی متعاقب افاتت بوله جقنی تأمین ایله آد مجیزی طبیعه صحاحتدن واز کیردی .

بونی سو یلین بر طبیب دکل بلکه بر منتطب ایدی . دوشونته کی یالکز اوشوبه دن متولد بر « بل » ایدی . هیچ دوشونه بوردی که خفیا اجرای خیانت ایده یله جگه ورم با سللرینک کیکده و سائر اقسامده پایله جقی تخریباتدن بر باجاق و بر آفاق فدا ایده جگه دی . بوکی حالات قارشو - سنده مسلک عشق وجدانی صودیرمه بوب بوسورت تدوینک تقییحنه و خط حرکتلرینک تصحیحنه کیدلری . قطعه قدر یازیکه مملکتک اک قیمتدار فکر و قلدری طیک اساساتده کی تاتی دکل « چورورک کی » ایلری سوورورک محتاج ارشاد اولان ختی کل حکیمکله حکیمکله بیله ایصد برق و بئلاشدرق ایسته یور .

هر نه صورته اولورسه اولسون بوکون حیانه اک بیوک بر عامل مطلق صحندر . هر حالده اومقاله طبیعه به مقابل بر سلطان مملک [ اوله دولت جهانه بر نفس صحت کی ] خطابه علویه سی کایدیر . دو قوتور بهجرت ثابت



فقط موضوعك فرديتن زياده ا كثرته  
وبشريت عايد بولسي وياخا صه مسلكي برماهيتي  
حاز اولسي جيتله شاين تدقيق و تقيدير .  
پك طبعيدر كه بتون انسانلر ، عيني مسلك  
وعيني صنعت سالك ومنه يني اوله مازلر آنجني  
قابليت ذاتيه و وسعت فطر به لرينه كوره خادم  
بشريت و بالنتجه نائل ورفا و سعادت اولورلر .  
هر حالده بو حاله نسبت و درجاتي ده فطري  
استمداده تابع اولفله برابر بيه نسبت پيدا  
ايدله جك مسلكده ترق و تعالي ايچون تعقيب  
ايدله جك خط حرکت بتر كه آن انتخابه تام  
مناسبه آرزوي وجداني و قابليت دماغي به هم  
آهنك اولسون .

بوانتراج كيفيتندن درك مسلك عشق دوعار  
و مام الحيات يشار .  
بوصورتده بشرك احتياج طبيعيسندن متولد  
مسلك جليل طبابت ، بتون علويت و قدسيتي  
و - هيچ بر وقت چوروك اولمايان - اساسات  
متيني ايله محبت حياتي تاين و خجرت اضطراباتي  
تمكين اتمك باعث سلامت اولور .

هر طبيب اناي جنسك مسئوليت حياتيه سي  
درعهده ايدر كن اوله علمنه ثانياً نفسنه اعتماد  
ايله و ظرافته سه مباشرت ايدر . و « هيچ بروقت  
- اسرار امراض بر آووجنده ، خاصيت معالجه يني ده  
ديكر آووجنده طوئار كورونك - داعيه سنده  
اوليه برق » دائما زمان و مكانك درجه وسعت  
و تكليف كوره فدن و علمدن استفاده ايليرك  
خاني و خستيني مستفيد اتمك جهدي و شتاب ايدر  
اودقيقه سي ايچنده كه - بر حيات ايچين - حيات  
ذاتيسي فدا ايدله يايير .

بوتمدهد وقايله ثابت اولمشدر . ايشته ذوق  
تخصيص و تداعي .

پك اندر نادرات قيبيلندن اوله ييله جك ديبه جكم .  
سنه لرجه اولور و خسته ديرلر آره سنده هكيم  
عنواني آله يلمش بر طبيب بر زمان سوكره عنوان  
طبك شخصه بخش ايتديكي شرفه بناء امدادينه  
چاغرله يني برخسته نك « فوقوسندن » - بر زواللي -  
« متورنك سيوييقي تردن » خوشلاشه سين ،  
اوز افلاشينده « الهاب تصبأه » ايله اوغراشه  
جفته « كتاب ادبياه » افلاشين .

فرديت اعتباريله بورجوع آلك حربت  
شخصيه سي داخلنده واقع اوله جفتدن كيسه نك  
مداخيله حق و صلاحيتي اوله ماز . بو يدي بيدر .  
فقط كاتانده اشرف مخلوقات اوله برق بارادلمش  
و طاعتش ميلونلرجه انسانلر ك حياتيه ، محبت  
وسادته نه بو بو ك باراقلر كوسترمش و وارلر  
كوستره جك و اولر ك هر آجالي و صيريلي آلرنده  
اك رجم بر شفتت و مجتله چاره ساز اولش  
بر مسلكه ، بر مسلك عاليه بنافي سوز سويله مكه ده  
كيسه نك بر حيسارتي اولامليدر .

چونكه بو حيسارت و شجاعت مسلك طبابتدن  
زياده خاندك حيات و نجاته شامل برخيانتدر .  
روايت دكل محض حقيقتدر . ساحة طبيعت  
يا خاصه صنعت نقيسه طبابت نه رنگين و رنگين  
ذوقلرله مالا ملدر . حياتده ذوق تشخيص و ذوق  
تداعي قدر علوي بر ذوق تصور اوله ييليري ؟ كه  
روح بشر آندن متاخذ اولماسين ؟

ذوق تداوينيك طي اولان جهت مادي سي قبول  
ايدلورسه بيه بر مسلكه حرمت ، بشريت و انسانيه  
خدمت دولاييله مجبا ادبي و روحى اولان قسم  
معنوي سي ده برروي قبول كوره مزي ؟  
طبك بوكون اونوز سنه لك دكل ناقراط  
ازمانندن برى تحقق و تمين اتمش نه يقلماز و متين  
نظريات حكيماني و بوزيكلرجه تطبيقاتي واردركه  
خطا سز و غلط سز اوله برق و حق هيچ بر اثر  
ذوقلر كوسترلكه مساعد اوليه جق صورتده  
ابدي اولان قاعده لري ايله تخفيف اضطرابات  
و تخليص حيات ايدليرور . هانكي بر مسلك بو قدر كه  
تكاله احتياج كوسترمش اولماسين .

طبك ساحة ساهيسنك خردنيك بلاتيني  
اوزونه ثابت و متحرك نك بر ميقرولك كورو-  
لمديقي و دها كشف ايدليريكي بر زمانده اجرا  
ايديان معاونت و عمليات ايله بوكونكي اجراء  
آره - نهكي فرق عظمي هر حالده ده امدادات  
تخصيبله ده بو نشان منفي يا وورلر ضربه ييله سلندر .  
حقيقه « بشريتنيك طبندن بلكه ديكي آنجني

ممكنيدر كه صتمه كي بتون عضويت و نمل  
هزاله چويردن بر خسته لملك اورده روك ،  
تره به روك باشلايان يا قيجي ، اريديجي آتشل نوبتري  
كنن سز اطفا ايدله بيلسين ؟  
تصور اولنوروكي فرنگي كي كيچيري ،  
بيجي ، و بتون بر عرق خراب ايدره روك زواله  
ايرديرن مدهش و قورقونج بر صراطه هواب  
و تخريباتي جيوه سز و علاج سز تداعي و تعبير  
ايدله بيلسين ؟ قوانين مداوات لايتنرور .  
هپسي برر « حقيقت قطيه » در .  
اونوز سنه اول دكل اونوز بيك سنه  
سوكره ده بيه بو دواي اساسلردن طب و بشر  
استفاده واستعانه ايدله جكدر .

الوبروكه مرضك سبب عامل دنيا دن قالفسين .  
اوزمان كائناات پرزنده وصحت و عاينده اوله جفتدن  
مرض ايله اوغراشمه و اونلر صحت اولاشد بر مفع  
لزوم قائلسين . فقط قانون طبيعت مع التأسف  
بويله دكل . اوليله وقايع عاجله و مجبره واركه  
كندى حالته ترك ايدله مهور .

نصل اولور ؟ قوش بالازينه مصاب بر نوزادك  
ينه طبك كشتقيات و مداواتنه مظهر ايدله مسي  
بوزندن انقطاع تنفسه دوجار اوله برق دايا نماز  
اضطراب ايچنده بوغولجق صورتده قبولانديني  
هنكلمده خنجره سته ياپيله جق بر عمليه جراحيه  
ايله حياتي ، و مضاد مرض سرورم تطبيقيله ده  
بتون اضطراباتي كيديلش اولماسين .

شرياني آلمش ، قانلري صالشمش بر مجرور - «  
قول قيرلمش ، هيكلي چيتمش بر تضارده به ،  
امعاسي تغلف اتمش ، ذبل دودي اعوري  
التهابلاشمش ، فتي بوغولش ، قانر زهر لشمش ،  
ادراري طوئلمش ، اخلاجات و آلام و اضطرابات  
ايچنده بوللمش بر صريضة عجا قابلدر كه « مابك  
اساساتي چوروك در . هر ربع عصرده بر كره  
تظاهر ايدر بر علمدر . هر نه قلز اوزو پاده ايكي  
عصر ديگري اكلا شلدي اوزره بر خسته لملك

ماهيت عضويه سي ايله سبب ظهوري معلوم  
اولمادني طريق تداويسي ظلمتدن قورنوله ماه جفته  
بني املبا تشریح ، و ظا اعضاء ، كيمباي حياتي ،  
انساج صريضة ساحه لرده تحقيقات قوبولش لر  
بو و تحقيقات و كشتقياتن اشيلر ، سرورم لاستحصانه  
موفق اولاشلر سه ده بيه آنجني ايكي سي اوچي  
[جدي] اونه كيلري [شبه لي] اولدولر دن انسان  
بو علمه اعتقاد ايله اناي نوعنك مسئوليت حياتيه سي  
درعهده ايدله م . بناء عليه غلط و خطا سله .

سندن عبارت اولان طبي مداواتن سزه بر فائده  
كورولز و و بر بيه م . صافين طبه و طبيعه  
يا نلاشاييكيكز « ديبه ييله جك بر كيسه بولنه ييليري ؟  
بنيه بوكون هر هانكي بر مسلك صاحي مسلكندن  
رجوع و امتناع ايترسه قاعت شخصيه سييله  
تعطيل اشغال و دوره سكون استراحتته انتقال  
ايدله ييلير . فقط اومسلكده قانلي ترجيح ايدنلر ك  
مسلكنه و حفته تجاوز ايدله م .

بو جهله حق و حقيقتي سويلكدن كيسه  
منع اولنه ماز . يالكر سويله جك سوزلر منافع  
طاهي و حيات انسانيه يي رخنه دار اتمش اولماسين .  
غريك هر آن بوكله م سنه اك مهم بر سبب  
و عامل او بو كسلكلي جان و كوكلدن ديبلر  
محترم متفكر لرنيك و فن آداملرنيك خلفه و محومه  
قارشي دورماز و بيقماز ارشادات و تلفناتيله در .  
طبندن يالكر بر ممدد بلكلن زوالی بي چاره لره  
قارشي تكرر تكرر « طب بر غلط و خطا

سلسله سندر . اعجز امراض وصفه لابق اك  
خبر بر نزله نك بيله تداويسندن عاجزدر « خطابنك  
خطيب علمي سي كورسين . هيچ و بو عقل اذعان  
صيفاري ؟ حقيقه « بوهرر بابا ييكنك كاري  
دكادر » .

خير : طب ؛ او مقدس و معزز علم  
و فن بالجله موجوديت مضطر به نك سرتاج  
ايتنا جيدر .  
آغوشنه آيلان بشريت اوراده پك امين  
وعلوي بر ماجا شفقت و صحت بولور . اك آبي  
وايمد سز زمانلرنده ييله جكم بر تسلي ديله كنده  
بولنور .

جمعيت بشريه ايچنده نيمه زوالی خسته لر  
واردركه پك چوق اسباب نا ايريله طبندن  
و طبندن اوز افلاشير و يا اوز افلاشدر بولور .  
تا كه حيات ايله مات اجرائي جك و غا

اجرائي خباث ايدله ييله جك ورم باسيلرنيك  
كيكده و ساير افساده ياپه جق نخر ياندن بر باجق  
و بر آياق ندا ايدله جك دي . بو كي حالات قارشو-  
سنده مسلك عشق وجداني صوصدر بر مهور  
بوصورت تداوينك تقبيحه و خط حركت لرنيك  
تصحيحنه كيداري . فقط قدر يازنيك كه ملكنك  
اك قيندار فكر و قلدي طبك اساساتنه ك  
.تاتي دكل « چوروكاكي » ايزي سورده روك  
حجاج ارشاد اولان خني كل حكيمكله هكيمكله  
بيله ايصن دبرق و اذلاشدر برق ايسته مه بور .

هر نه صورته اولورسه اولسون بوكون  
حياتده اك بيوك بر عامل مطلق بختدر . هر حالده  
او مقاله طبيبه مقابل بر سلطان مظمك ( اوله به  
دولت جهانده بر نفس صحت كي ) خطابه  
ملويه سي كايندر . دو قوتور بهجت نابت



اجرائي خباث ايدله ييله جك ورم باسيلرنيك  
كيكده و ساير افساده ياپه جق نخر ياندن بر باجق  
و بر آياق ندا ايدله جك دي . بو كي حالات قارشو-  
سنده مسلك عشق وجداني صوصدر بر مهور  
بوصورت تداوينك تقبيحه و خط حركت لرنيك  
تصحيحنه كيداري . فقط قدر يازنيك كه ملكنك  
اك قيندار فكر و قلدي طبك اساساتنه ك  
.تاتي دكل « چوروكاكي » ايزي سورده روك  
حجاج ارشاد اولان خني كل حكيمكله هكيمكله  
بيله ايصن دبرق و اذلاشدر برق ايسته مه بور .  
هر نه صورته اولورسه اولسون بوكون  
حياتده اك بيوك بر عامل مطلق بختدر . هر حالده  
او مقاله طبيبه مقابل بر سلطان مظمك ( اوله به  
دولت جهانده بر نفس صحت كي ) خطابه  
ملويه سي كايندر . دو قوتور بهجت نابت

باش محرری : علی کمال

محل اداره سی — باب عالی جاده سنده

غزنی به عائد خصوصات ایچون اداره مأمورینه مکایب و اوراق وارده درج اولسون اولنا.

کونی کچمش نسخله ه غرویه تلفون نومروسی — استانبول :

اذانی ساعت	
طلوع شمس	۱۲ ۳۱
اوکلہ	۷ ۷
ایکندی	۹ ۴۳
آفتام	۱۲ ۰۰
یاتسو	۱ ۳۴
اسناک	۱ ۵۶

نسخه سی ۱۰۰ پاره

## بزده اهالی پی دوشونن وارمی ؟

وقتا که حرب عمومی پتندی ، دولت شو کوردیکمز پریشان حاله دوشدی ، ملت خان جان محو اولدی ، لیکن بوتون اومتقلیه به ، اوتحاد وترق چیتنه نه اولدی ؟ حرب عمومی اولکی حاکمینه نسبة اونرک حالی بیک کره داما پارلاقدر ، پاره لری داما چوقدر ، نفوذ لری داما زیاده در ، دولابری ودالابری داما پولنده در . فعالیت حاضر لرندن بو حقیقی کورمیور ، ادراک ایچوری بز ؟

فقط بز ، بز بیچاره تورکر صوک کونلری می یاشیوروز ، استانبولده ازیلیوروز ، آناطولیده قیریلیوروز ، متارکدن بری یته اسکي حمام ، اسکي طاسدر . هیچ دکلسه حرب عمومی اشناسنده اولدینی قادر ، حتی داما زیاده قربان ویردک و متبادیاده ویریبوروز . سابق متقلیمز هب مظهر صاج وصلاح اولدیلر ، شمدی یاره لونی مارمقله مشغولدرلر . بز یکدن آشله آتلیق ، افتراقله اوغراق ، باشمز کورده صدقن آیردی . نه کشتیمز ، نه کناره سن ، نه ناخدا سن قالدی . دشمنکله هنوز بیفامادینی ، یاقه مادینی برلری می ، یوردلری می او متقلیه سیلیور ، سوپوریورلر .. اک بووک استنادک بیا مکه و وار قوزله صیانت ایتک ، محکله شدیرمکه اقتضا ایدرکن قرحلافت و سلطتی المزله صارصدق ، حکومت صرکزی می اهمیتدن اسقاط ایچورک نه لازمه یابدق . خلاصه ، قابلیت استغلا ه مالک اولنادینمی یاری سوردرک وارلنمه خاتم چکده ایستینلره علیه زده هرسلای ویردک ..

سیاسة ، اجتهام ، اقتصاداً خارجی و داخلی بو طالعسر مملکتی اوله برحاله قویق که شدی بکانه امیدیز برآن اول بولشه ویکره چیکنه نه بیا مکه ، باشلیجه قورومزده اوروپاک بیکدن بکی به استیلارینه اوغرامقدر ..

انقراضک ، اضحلاک شو کوردکلری دن داما بارز نه علامت لری اولاییله : هیچ برتسلکه به معروض قالماسق حال حاضر میز تادی ایتسه ، حتی یانکز استانبول دکل ، آناطولوده داخل اولنی اوزره بو دولتی ، بو ماتی اورویانک مظاهرتی اولماده نامل یاشانه بیله جکز .. بو کونی ایک اولن بشی اولدی ، او مظاهرته ققدانی بوزندن مأمورلری نرک ، محتاجلری نرک ممالشرتی ویره میوز ، الزده حرب عمومی دن قیة السیوف اموال وارکن اولنری صانه قیله ویره میوز ، فقط کتسله آیرده ، بوتون بوقیش نه یایاجنز ؟ بو ات محمدی آچلندن اولدره جکز

غرب ایله شرقله ازلدن بری حکومت وساکیت اهتیارله اجتهادجه اختلاف لرندن بری ده غربده حاکم ، حکومت اهالی ایچوندره ، اهالیته خادم و فاعلیدر ، مستحضر اقبالیدر ، خلاصه عادتاً خدمتکاریدر ، همده آیللی خدمتکاریدر ، کیده کیده اوله اولدی ، اول سکرنجی مصر میلادینک او اخرندن اول ، هنوز حاکیت عوام فکری تظاهر ایتمهش ، داما آجیق برافاده ایله ، فرانسده انقلاب کبیر وجوده کله مش ایکن بیله غرب حکمدار لری ، حتی حکومت دیله ، بن دیمک در ، ده واسنه قالیشان اوله دردنجی ( لونی ) ده بووک ( فرهدریق ) ه قادر ، موفقیت و مظهر بیلرینی ملت و مملکت لری به خدمتده آرارلدی . روسیایه اسامندن احیا ایدن اوقوجه قرال : « صیدالقوم خادیمه » قول مشهورینی بردستور بیلیدی ، فقط اوله درقوزنجی ه صرده مملکت مشروطیتکله تأسیسه بو فکرلر دها زیاده تعین ایتدی . حکمدارلر و حکومتلر یواش یواش اهالیته عادتاً دیدیکمز کی ، آیللی خدمتکار لری اولدیلر ، اودرجه ده که بحق وظیفه لری ایفا ایتزلسه ، هله افندیلرینه اهانت ایده جک اولورلرسه اونلره بول ، هین زمانده جزا ویرلسک باشلادی .. بو عصر ایچنده ممالک متدنه ده حکومت کوروله دی و کوروله سن که صرف اهالیته خیری ، فاهیق ، صلاحتی ایچون چایشاسین .

اوله بر حکومت بولنی ایچون شرقه و شرقزه کچیلر بز . بزده قیدمدن بری اهالی ، اکثریت عظمای اهالی هیچ حکمدار ، بر فردک ، بر طاقه نیک ، برجیتک ، حاصل بر اقلیت متقلیه نیک بازیمه احتراصیدر . حتی آت منفعتیدر . اومتقلیه کورده نکلن ، عنعنهدن ، عادتدن استفاده ایله مقدراتی بد غصبنه کچیردیکی مملکتکله خلفی فصلا دوشونمز ، خارجا و داخل دیله دیکنی یایار ، بوسانقه ایله ده ایسترسه او مملکتی باطیر بر ، او خلق پریشان بیلار . کیمسه اوندن حساب صورماز و صورماز ، چونکه او اقلیت قلیله کونا کون واسطه لرله ، حین حاجنده قهر ایله ، جبر ایله او اکثریت عظیمه به غالبدر ، همده قاهرانه غالبدر . اک یاقین تاریخ می نظر عبرته عرض ایدرک بومدما سنه بک پارلاق بردلینی عرض ایده جکز : دور جدید بر فردک ، بر متقلیه محکومی ، فرمانبری ایله ، او حاکم لایستلین بو مملکت کیتنه اداوه ایدر دی ، نه ایسترسه او اولور دی ، بر بو اداره کی کویا بکنمه دک ، کویا بر انقلاب مل وقوه کلدی ، حقیقته اوتد دن بری معتادین

رفاهیت بد، مستحضر اقبال در، خلاصه عادتاً خدمتکاریدر، همده آبلقی خدمتکاریدر، کیده کیده اولی، اولی سکزیجی مصر میلادینک اواخرندن اول، هنوز حاکیت عوام فکری تظاهر اتمش، داما آتیق برافاده ایل، فرانسه انقلاب کبیر وجوده کلمش ایکن بیله غرب حکمدارلی، حتی حکومت دیله، بن دیکدر، دهواسنه قالیشان اولی دردنجی (لوقی) ده بویوک (فره دریق) قادر، موقیت و نظریاتری ملت و مملکتلیرنه خدمتده آراد لریدی. پروسیایه اساسندن احیا ایکن او قوجه قرال: «سیدالقوم خادمهم» قول شهویری بردستور بیلیدی، فقط اولی در قوزنجی مصرده مملکت مملکت مشروطیتک تأسیسه بوفکر لردها زیاده تعین ایتدی. حکمدارلر و حکومتلر یواش یواش اهلینک عادتاً دیدیکم کی، آبلقی خدمتکارلی اولدی، اودرجه ده یعنی وظیفه لرینی ایفا ایتلرسه، هله افسدلیرنه اهانته ایده جک اولورلرسه اولرله یول، عین زمانه جزا و برلکه باشلادی. بوعصر ایچنده مملکت متده نه ده حکومت کوروله دی و کورله منزه صرف اهلینک خیری، رفاهتی، سلاقی ایچون چایشناسین.

اولی بر حکومت بولق ایچون شرقه و شرقه کیلی بز. بزده قدیمدن بری اهالی، اکثریت عظیمی اهالی هیچ حکمدار، بر فردک، بر طائفه نیک، برجسته، حامی بر اقلیت متغلبه نیک یازمجه احتراصیدر. حتی آلت متغییدر. اومتغلبه کورونه نکلن، عنعنهدن، عادتدن استفاده ایل، قدرتی بد غضبیه کپردیکی مملکتک خلفی اصلا دوشونمز، خارجا و داخلاً دیله دیکنی یایار، بوساتنه ایلهده ایسترسه او مملکتی باطیرر، او خلق بریشان قیلار. کیمسه اولندن حساب سورماز و سورماز، چونکه او اقلیت قلیله کونا کون واسطه لرله، حین حاجتده قهر ایل، جبر ایل او اکثریت عظیمه غالبدر، همده قاهرانه غالبدر.

الله یانین تاریخیمزی نظر عبرته عرض ایدرک بومدعاضه نیک یارلاق بردلینی عرض ایده چکن: دور حیدیده بر فردک، بر متغلبه حکموی، فرمانبری ایله، او حاکم لایستلیز بو ملکی کیفیتده اداره ایدردی، نه ایسترسه اولورزدی، بز بر اداره یی گویا بکنمده کویا بر انقلاب ملی وقوعه کلدی، حقیقته اوتهدن بری متداین اولدینی وجه ایل بر خروج علی الامیر اولدی، فرد متغلبه برینه بر طائفه متغلبه کیدی که استبداده، اهالی دوشونمه مگده، از مگده، منفعتنه و احتراصنه قربان ایتکده سلفی فرسیخ فرسیخ کیدی، دیگر فایزندن، اهانلرندن صرف نظر حرب عمومی به اولی نه طائفه آتیلرکن مملکتی، مانی ذره دوشونمیدی؟ اولی بره ایل، بر آتش ایچنده ذاتاً نوزماندن بری بو خراب و تراب اولش، ایلک، بو اولش و قیرلش خلق نه حاله کلیر، حوصله به صیفمایان بر مظفریته بیله نه حاله کلیر؟ نظر ملاحظه به آلدیمی؟ قاج میلیون تورک قالدق که تورکر اولی بر بجه دهه یوز بیکارجه، بلکه میلیونجه نفوس آچلقدن وسائرهدن ضایع ایتسینده صوکره برداها بلنی دوشورکنه بیلسین؟ فقط بویله دوشونجه لرده اول برکرده اومتغلبه یی بون حوصله، احتراصلرله، امید لرله، امیلرله کوز اوکنه کتیر بکر.

بز حرب عمومی به کیمسه بیدک، انور، طلعت اوابالی، او احتشامی، او توفیق بویله قولای قولای نرهدن بولورلردی؟ آلمانیا ایل او اتفاق خونی عهد اتمه بیدیلر، کبزی، آتیق بون او یارلری چک بیلیرلیدی؟ صوکره داخلی بودرجه کف مایشا قاصار، قاورره بیلیرلیدی ولواحتکاردن بنمایه و انجه به قادر الله صود و واسطه لرله اولسون ققرای خلق دریلرینه قادر صویا بیلیرلیدی؟ یالکن انور، یاطلمتی، بونون او طائفه بوفرستدن استفاده اتمه بیدیلر، کرک فرد فرد، کرک جمعیه بویله زنگین اولورلیدی؟

تورق چیتنه نه اولدی؟ حرب عمومی دن اولکی حالینه نسبتاً اونرک حالی بیک کره داما پارلاقدر، پارلری داما چوقدر، نورذری داما زیاده در، دولابری و دالابری داما بولنده در. فعالیت حاضره لرندن بو حقیقی کورمیور، ادراک ایچوری بز؟

فقط بز، بز بیچاره تورکر صوکر کورلریمزی یاشیوروز، استانبولده ازلیبوروز، آناتولیده قیریلیوروز، متارکدن بری ینه اسکس جام، اسکس طاسدر. هیچ دکاسه حرب عمومی اثناسنده اولدینی قادر، حتی داما زیاده قربان و بردک و متاد باده و بریبوروز. سابق متغلیزین هب مظهر صلاح و صلاح اولدی، شمدی یازه لرینی صارمقله مشغولدر. بز یکیدن آشرله آتلیق، افتراقله اوغرادق، باشمز کوروده صدقن آیرلیدی. نه کشتیز، نه کناره من، نه ناخدا منی قالدی. دشمنک هنوز بیفامادینی، یافه مادینی برلریمزی، یوردلریمزی اومتغلبه سیلیور، سو یوردلر. الله بویله استنادک بیلدیک و وار قوتلر صیانت اتمک، محکمه شد برملک اقتضا ایدرکن، قرخلافت و سلطانی ملزله صارمقدق، حکومت صرکزیمیزی اجمندن اسقاط ایچور نه لازمه یایدق. خلاصه، قابلیت استغلا ماله اولمادیمزی ایلری سورورک وارلنمه خانه چکدیک ایستینلرله علیه زده هر مسلحی و بردک.

سیاسة، اجتاماً، اقتصاداً خارجی و داخلی بو طالعسز مملکتی اولی بر حاله قویدی که شمدی یکانه امیدین بر آن اول بولشه و بیکره چیکنه ته. بیلدک، باشلیجه قورنوشده اورویانک یکیدن بیکره استیلارینه اوغرامقدور.

اقتراضک، اضملاک شو کوردرکیمزدن داما بارز نه هلاکتلی اولایلیر. هیچ برته کیمه معروض قالماسق حال حاضریمز تادی ایتسه، حتی یالکنر استانبول دکل، آناتولیده داخلی اولی اوزده بوداتی، بوماتی اورویانک مظاهره اولمادق ناسل یاشاته بیله چکر. بو کون آک اون بشی اولدی، او مظاهره تقدانی بوزندن مأمور لریمز، محتاج لریمز معاشلری و بره میوز، المزه حرب عمومی دن شیة السیوف اموال وارکن اولری صافه لریمزه بره میوز، فقط کتجه آیرده، بون بوقیش نایا چجز؟ بوات محمدی آچلقدی اولدره چکر اولدر برنجیه نه قازانه چجز؟ قافاسیاده فتوحاتی؟ آه، ینه عین دهویه کلپوز؟ بر متغلبه نیک احتراصلرینه بون برلانی فدا ایچوری بز؟ طبق حرب عمومی به کپردیکم زمان اولدینی کبی نیل وادیلرینی استیلا ایدیلوردق، تورانه، ترکستانه یاییلوردق، بو اوها به اشتراک ایتیلریمزد در حال وطن خائلی هدا ایدیلوردی. شمدی استانبولی، آناتولی، و ارمنی فدا ایدیلوروز. الله محدود بر حوصله عرفانه صیفمایان بر خیال، بر استقبال حال ایچون، افسوس ا بویله قولز، قانادین قیرلش، بو حال اضمحلاله دوشمش ایکن، ولو بولشه و بیکره ال اله و بردک اولسون، اورویا ایل چارپیشه چجز اولی به داخلدن بومتغلبه خاجدن الله فی امان دشمنلریمز بوجیلرینلرلی پارلاق بولورلر، آفیشلرلر، احتراص، منفعت اولی ایجاب ایلر. بز که بو طائفه ای صمیمی اولادی بز، مادی و معنوی حیات عادتاً بولت و ملتک بقاسیله قائمدر، وطندا شلریمزه هرجه با داید حقیقت بیلدیکیمزی سو بیلدک مجبور بیدیمز و اولما شکر حکمتی ادراک اتمه بیدک حماقت، خیانت، هر نه سائق ایل اولورسه اولسون، بو حکمدرلیمز ایچون بو کون بز طمن ایدرلر یارن منصف ایسه لر اعتراف قصور ایدرلر، ذاتاً بومسلاک تحریرده بردستور بیلریمز: وظیفه ک ایفا ایت، وجدان و عرفانکه کوره اجتهادیکه قلمکی صمیمی ترجان قیل، آرتق باشقا ایشیه کوزنه:

..... ایسترسه خم اولسون بون عالم سکا

علی کمال

اشترک شرطری

پسته اجرئ داخل اولدی حاقده

استانبول و ولایتله سنه لکی ۹۵۰ آتی آیلنی ۵۰۰ اوج آیلنی ۳۶۰ غروش  
اجنی عملکنله ۱۴۰۰ ، ۷۵۰ ، ۴۰۰

مدیر مسئول : اسماهیل آسف

تلفراف عنوانی : استانبول بیام - صباح

نسخه سی ۱۰۰ پاره

روی ساعت	
طلوع شمس	۶ ۰۹
اوکله	۱۲ ۲۸
ایکندی	۳ ۲۰
آفتام	۵ ۴۱
یاتسو	۷ ۱۲
اسناک	۵ ۱۷

طی مصاحبه

گرید عصیانی

جماعت اسلامیہ نك مطالبی

یونان داخلیه ناظری (استائیس) ک کریده  
دوام ایدن عصیانک اسبانی هلنده تحقیق ایچون  
جزیره مذکوریه کیتدیکی وحانیه ، قندیه ،  
برسمو شهرلری زیارت ایدرک مختلف هیأت  
وجعیات مخصصلریک فکریلری استاج ایتدیکن  
یوکره آتیه عودت ایتمش اولدیغی بارمش

طبابت ، طبیب و تداوی

محرری : روسچقلی حقی

طب آغز آدیملره قطعی بر تکامل تعقیب  
ایتمکده در . وجود بشرک سطحی اولرق  
تدقیقندن باشلا ییرق درینلرینه قدر انفاذ نظر  
ایتدی . اسکی سرریات طبابتی ابتدا خسته لریک  
اظهار ایشدکلری علام ظاهره بی طانییدی .  
ضعیفکی ، شیشمانلی ، بوزک صولونلغنی ،  
قرص بلغنی دریده کی دوکونیلری ، قوللریک ،  
باجانلریک حرکتکنلرنده کی زیاده لکی ، یاخود فلجی ،  
دیلمک یاسلی وی یاغز اولوب اولمادیغنی ، تنفسده کی  
زورلنی کورمه ، اولتری قید ایتمک قولایدی . . .  
اعضای افزایه و افزایه نیک فمالتیلری  
مدفوعا نلرندن آکلاشیلیور ، اسپالره ، ادوارک  
رنکته و مقدارینه کوره حکملر بریلیوردی . . .  
اسفرافانه باقیلیر ، اک اوفاقی تفرغانه قدر المر  
نظر دفته آلنیر ، صوکره نبض طوتولور ، نبضک  
دولفونانی ، ضعیفکی ، دوریک صیجاقانی ابله  
نبضک آتسی آراسنده کی تدبیت کوزده دیلمک  
تشخیص خصوصنده کی قیمتی ، اهیق قید  
اولوبوردی .

کچن دصرک باشلانجنده « قرع واصفا »  
دینلین اصوللریک کشتی ابله طرز معاینه دها  
دریناشدی . اصفا - خسته نیک کوکسنه قولاق  
قویوب دینلمله - اصوللریک کشفندن صوکره  
طبیک سریری تکاملنده بروقعه سکون حاصل  
اولدی . کوکسی دینلمکله دولان علام دها  
زیاده تعین وتصریخ ایدیلرک اوله لک صفت  
کاشه سی دها زیاده قطیلشدیلرلی . . . اولن  
خسته لریک جسدلری آچیلار ق اعضاده کورولن  
بوزوققلرله حال حیاطده اصفا ابله دولان  
علام بکدی بکیرینه یاقلاشدیلرلی . لکن دها  
اوتیه کیدیله میوردی . . .

بودوره طبک ترقیسی ایچون لزوم برمه له  
اولان طبابت عضویه طرفدارلری ایچون اک  
کوزل کونر ایدی . چونکه آرتق اودوره ده  
ختم بولیور ، عضولریک تدقیق و معاینه سی برینه  
اولنرک وظیفه لرنده کی بوزوققلرک تدقیق ابله  
اوغراشلدله باشلا ییوردی .

علمی اصوللریک وآلات و ادواتک تکمیل  
طبابتده اتقلا بلر یاپیوردی . ابتدا حکمت ابله  
کیمیما طبیبه عرض معاونت ایتدیلر . ادوارک  
کیمیوی تحلیلی ، حرارت بدلیک اولچولوسی بو  
جله لرندن در . خرده دینلک یاردیمی ده بوله در .  
الکتریق ( بولوتیالی دوشن ) ک آئنده  
شفاکار خارقلر کوستریور ، ( سالتیور )  
مکتبک تمالیسنه و ( شارقو ) سلاطنه بول  
آچیوردی . . .

الکتریق تنوبراتک ترقیسی بدن داخلنده کی  
بوشقلرک ، صرتیک ، قانین باغیر صرافک آشانی قسمک ،  
شاهلک معاینه سنه مساعد بولونیوردی . حتی غایت  
ناله ایتدی . ابله قانین تقاضات

طب ، کورولش وقه لر اوزرینه تأسیس  
ایدلش بر علمدر ؛ اولنک تجری - حقیقت واسطه لری  
ایسه حس ابله عقلدر . حسلر صبری عالم  
خارجی ابله مناسبتنده بولوندیور . حادثات  
صرضیه لک مناظر و اشکالی بزه بیلدیور . عقل  
حواسک طریلادیغی دلائل تفسیر ایدرک حادثه لری  
ایضاحه جالیبشیر . زمانلر اولدی که طب حادثه لره ،  
وقه لره استاد ایتدیرک ایلرله مش و منطق ابله  
خیاله مان هر دم حقیقته مغایر اصوللر ابدعی  
ایچون میدان و بره شددر . منطق ایسه ( هاتری  
( پوانقاره ) نیک سولمش اولدیغی وجهله بضاً  
ایچوبلر طوغرور . جدی ، حقیق طب عصرلر  
ایچنده نظرله لری ، اصوللری طانییدی ؛ لکن  
اولنرک سحر و فسوننه قایلیرق وقه لره حقیق  
قیمتی و بردی . . .

اوطبک باشلیجه و صفلری علمی اساسلر  
اوزرینه کورولش کورکی ، تجریه ، وضوح ،  
موارنه ، تقدیر ، استقامت ، صرحت و ایمان دور . . .  
طب کورکیدن دوغوشمن ، و کورک ابله کاله  
ککشددر . کورک طبابتی معنای جهلی تضمین  
ایتمز . اوکا ، تجریه لرله ناید ایتمش طبابت معنایی  
وبرله ایدر . بو تجریه شخصی اوله یلیور . بونک  
ایچون درکه بو کورن بیله بالخاصه تشخیص صرضه  
بر چرق اصوللر وارددر . تشخیص صرض  
خصوصنده طبیک شخصک تأثیری اولدیغی کی  
مایدده کورکی تدقیقات علمیه نظر یانه تقدم  
ایتددر . تشخیصده شخصک تأثیری بیوکدر  
دیشدم . هرکس استعدادی ، قابلیتی نسبتنده  
طبیب اوله یلیور . ایشته بر مثال : بر خسته  
بورکن ، صردیون چیقارکن نفسی طوتولیور ،  
طیقانیور ، ضیفلا یور ، اوکسودیور . کوکسنه  
قولاق قویوب دینله نیرسه آق جکرک بر نقطه سنده  
تفسیک بوزولش اولدیغی آکلاشیلیور . اولجه  
بالغام چیقارمازکن شدی هر کون بر آز قاطله  
قارییق بالغام چیقاریور . زمانک ترقیباتله  
متناسب صرمایه عرفاندن محروم بر طبیب مان  
تشخیصی قردنیردر : آق جکر وری . . . دها  
انی کورن و ترقیات طبیبی کورکی کونته تعقیب  
ایدن دیگر بر طبیب ایسه بالغانلریک طرقتال  
منظره سنده اولسنه ، خسته لک بکیزی بر آز  
صاری بولسنه دقت ایدر ؛ ذهندن بر شمه کچیرر ؛  
آق جکرده بر سرطان اولماین . . . بالغانی  
معاینه ایتلی . . . بالغانده ورم باسلی بوق ؛ لکن  
شهمی کچیرلر وار . خسته بی روشکن شعاعنه  
عرض ایتلی : کرک آقزنده ، کرک بلاقلردد  
محدود ، حدودی واضح سیاه بر کتله کورونیور .  
نفس یورلری تنوبر ایدیلرک معاینه ایدیلیر .  
بوریلردن برینک ایچنده اوفاق بر چقیمتی  
کورولبور . آکلاشیلیور که آق جکر له تنفس بورینسک  
بر قسنده بیومکده اولان بر « شپنه لیمو » . . .

انجمن. اوکا، تجریده نایب انجمن طبابت معانی  
 ویرله ایدر. بو تجریده شخصی اوله بیلر. بونک  
 ایچون درکه بونکون بیله بالخاصه تشخیص هرصده  
 بر چرق اولور واردر. تشخیص هرص  
 خصوصنده طبابت شخصک تأثیری اولدنی کبی  
 مایدهده کورک ترقیب علمیه نظر یانه تقدم  
 ایشدر. تشخیصده شخصک تأثیری بیوکدر  
 معشم. هرکس استعدادی، قابیلیت نسبتده  
 طبابت اوله بیلر. ایسه بر مثال: بر خسته  
 بورزکن، صدیون چیقارکن نفسی طوتولیور،  
 طیفانیور، ضربه لایور، اوکسوریور. کورکسه  
 قولاق قویوب دینله نیرسه آق جگرک بر نقطه سنده  
 تفسیه بوزولش اولدنی آکلشیلور. اوله  
 بالعام چیقارمازکن شدی هرکون پر آق قاطه  
 قاریشقی بالعام چیقاریور. زمانک ترقیبایله  
 متناسب هرطایه عرفاندن محروم بر طبابت مان  
 تشخیصی قندیرر: آق جگر وری... دها  
 ای کورن ترقیبات طبیعی کونی کونته تعقیب  
 ایکن دیگر بر طبابت ایسه بالعامک طرقتال  
 نظره سننده اولسنه، خسته تک بکزی بر آق  
 صاری بولنسنه دقت ایدر؛ ذهندن بر شمه کپیوره  
 آق جگرده بر سرطان اولماسین... بالعامی  
 معاینه ایملی... بالعامده ورم باسیلی بوق؛ لکن  
 شهل جیرمل وار. خسته بی روتکن شعاونه  
 عرض ایملی: کرک آفرانده، کرک بلاقلرد  
 محدود، حدودی واضح سیاه برکله کورونیور.  
 نفس یورلی تنویر ایدلهرک معاینه ایدیلر.  
 یورلردن بریشک ایچنده اوفاقی بر چینی  
 کورویور. آکلشیلر که آق جگر له تنس یورینک  
 بر قسندن بیومکده اولان بر «ثبی نه لوما»...  
 انک آبی بر تشخیصی قویه بامک بونوع محاکمه  
 ومارسه رده هرکون ژیمانستیق یابان بر طبابت  
 ایشور.

لکن دهرک باشلانچنده «فرع واصفا»  
 دینان اصولارک کشفی ایله طرز معاینه دها  
 دریناشدی. اصفا - خسته تک کورکسه قولاق  
 قویوب دینله بیلر - اصولک کشفندن صوکره  
 طبک سربری تکاملنده بروقه سکون حاصل  
 اولدی. کورکسی دینلکله دوپولان علامت دها  
 زیاده تعین وتصریح ایدلهرک اولماتک صفت  
 کاشفیهسی دها زیاده قظیلشدیردی... اولان  
 خسته تک جسدلری آچیلهرق اعضاده کورولن  
 بوزوققلره حال حیایده اصفا ایله دوپولان  
 علامت بکدیگرینه یاقلاشدیردی. لکن دها  
 اوتیه کیدیله میوردی...  
 بودوره طبک تریسی ایچون لزوم بر صمله  
 اولان طبابت عرضیه طرفدارلری ایچون انک  
 کوزل کونر ایدی. چونکه آرتق اودورهده  
 ختام بولیور، عضولرک تدقیق و معاینه سی برینه  
 اولرک وظایفه لرنده ک بوزوققلرک تدقیق ایله  
 اوغراشلره باشلانوری.  
 علمی اصولارک وآلات وادواتک تکلی  
 طبابتده انقلاب یاییوردی. ابتدا حکمت ایله  
 کیمیا طبییه عرض معاونت ایتدیلر. ادواتک  
 کیمیوی تحلیلی، حرارت بدک اولچولسی بو  
 جله لرند. خرد بیلک یازدی می ده بوله در.  
 الکتریک (بولوتیالی دوشن) ک آئنده  
 شفاکار خارقلر کورستیور، (سالیتریه)  
 مکتبک تعالیسنه و (شارقو) ساطتیه بول  
 آچیوردی...  
 الکتریک تنویراتک ترقیسی بدن داخلنده ک  
 بوشقلرک، صرتیک، قالدین باغرساقک آشاغی سمنک،  
 مانه تک معاینه منه مساعد بولونیوردی. حتی غایت  
 حساس یابلیش بر غانا اوتوره ایله قلبه نقلصات  
 عضله سنک میخانیکیتی یازله یاییوردی. نهایت  
 (ایقس) شعاونه طبابت تطبیقی آق جگرلرک، قایک،

## پیام ایام

اوتدن بری عرض انجمنی که قدما تک  
 مجموعه لری بر خزینه در، خزینه شعر وادیدر،  
 بوحقیقت بکا هر صفتده میان اولمده در. اخیراً  
 اله بر مجموعه کیدی که واصفا قماً صحیفه صحیفه  
 ضاعه اوغرامش اولمده برابر هنوز اسملری  
 بیله ایشینه دیکیز برچوق کزیده شاعرلرک  
 اثرلری ایچونا ایله بیکی ایچون نه صرتیه کر نهادر:  
 مسیح، غنی زاده، خالق، جنانی، شینی،  
 ادبی، نصیبی، مصلی، جویی، صادق، نوبی،  
 سلیمی، رملی، طیبی، ساعی، عقل، شق  
 وسائره کبی چوغنک «ندکره شعرا» لر بیزده  
 بیله اسمی بولونمایان اسلاف شعرا بی بزه انک  
 پارلاق اثرلرله طانییور.  
 تینی بلک که حسن چاپی مرحومک اثره مر وفنده  
 مذکوردر، حد اقلیمتار بر شاعر امش، باقکر،  
 فضولینک برغرائی نه کوزل تخمیس انجمن!  
 نه عام بیده دائم نشئه ذوق وصف کوردم  
 نه صرأت جمال یارده روی بقا کوردم  
 محصل بزمکاه عالی غایت فنا کوردم  
 وفا هر کیمسه دن کیم ایسته دم اوندن جفا کوردم  
 کیمی کیم بیوفاد نیاده کوردم بیوفا کوردم  
 ادبی ده مکمل بر شاعر امش:  
 وصف لملدن او یارک تک: لر بولک بینه  
 خلی نازکدر، ادبی، شعر مشکینک سنک  
 مطنای خوش دکلی؟  
 راه محنتده، نصیبی وش، بریشان اولدیلر  
 پای مال غم اولان عشاقی غمکینک  
 دینه اوکا نظیره سولیه بن نصیبی ده مکملدر.  
 فقط فوجیه «مصلی» بر «درسام» اولسه  
 کرکدر. چونکه:  
 نحوه صرف ایلم ایدم عمر عزیز، تحقیر  
 عشق درسنی بیلسم که کلیر اعصاب  
 دیوره، جویی زاده ایسه:

درد عشقیله تم عینی همان ایتدم  
 قطره چه کله دی جویی، او در نایبه  
 نظیره سیله مخلصنه کورده سوز سولیهور.  
 سن شه حسنک ایدر دائم دعای دولک  
 صدق ایله صادق ده برداعی دولنخواهدر  
 دین (صادق) طبیی پندکان هاپوندن امش.  
 بر طوری، نقشی کوزل ساده رو ایچون  
 دمساز عشق اولوب دل (نوبی) هواده در  
 منطمیله (نوبی) شاعرلرک کورستیور. فقط  
 کوزمدن اشک بر خون کیندی الدن اختارم هم  
 بی ناکاه رسوای ایتدی خلقه برکوزل، ای دل  
 سوزبله (رملی) چلی اوندن آشاغی قالدینی  
 اثبات ایلور،  
 بارک الله مدعا پارلاق، کواهم آتین  
 مضمونه ماصدق اولور درجهده بو شواهد  
 عرض انجمنی که جدی بر تاریخ ادبیانه محتاج،  
 بر تاریخ ادبیات که برچوق حقائق ادبیه دن ماعدا  
 بزه بومتروک، بونسی اسلاف کرامی بیلد بر سین،  
 اوکرتین، درین تدقیق، اوزون بر تنبع،  
 خصوصیه الهه بویله مجموعه لری کزیده ما نذر  
 وار ایکن بز، ولوکه کوچ اولسون، بو مقصد  
 والایه ایله تبیلر.  
 بویله مختصر بر پیام ایله طبیی بحق تعریف  
 ایدیله مین بو ناشیده نمدک حاشیه لرنده بینه  
 برچوق «فرد» لر دن ماعدا حضرت ابوالسعودک  
 حسابسز فتوالری ده وار.  
 مثلاً: «شطنج اوبناق نیچه در؟ الجواب:  
 مباحدر، قنار اولانجه حرام اولماز.» یا شو  
 فتوایه نه در بر سکوز؟ «استردیه، مدیه، استاقوز،  
 بیلان باننی بهماک حلالیدر؟ الجواب: بیلان بالفندن  
 غیر بیسی حرامدر.» دیک، اسلاف فتوا ایله  
 او طور بر، قانقار، بر، ایچر لر امش، خلاصه،  
 بوجوه لری یالکنز شعر وادب و عرفان دکل،  
 عمومیت اعتباریله ساینسته تبیلر.



بويوك دامبارك ه هضم بويونيك ، ككاردكي عارضه ملكشراط حماينه سني دكيشدر بوردی ... ماكنه صنعتی ده طلی تشخیصه مداخلة اید بوردی . قایک حال طبیعیتك ، خسته افرینك تحقیقنده تحریر اصولی قطعی نتیجه ل و بریوردی .

انتانلرك ( غرونی ) نك قسماً حس ایتش ( داوون ) ك كورور كی اولمش اولدینی طلی تاریخی ( باستور ) ك زمان احتشامنده بوتون عظمتله انكشاف اید بوردی . خسته نك سبی اولان طلی نك آرامشی تشخیصك لك امین واسطه لرندن بری اولمشدی . . . خنقلرده ترشخات وغشالرك مایه سی ۱۸۹۲ سنه سنده لوفی مارتنه وقیله ( بره نونو ) و ( تروسو ) طرفندن سرریات نامنه بیلدیرلش اولان قوش یالازینك خصوصیتی اعلانه وقوش یالازینك وانخاً دیکر خنقلردن تقریبه مساعده اید بوردی . بالاملرده ( تالامون ) ك ( پنوموقوق ) نطن قوذك باسیلندن اهتیار امدادی جراثحت یقروبولرینه ومانطارلره قدر تنفس جهازینك خسته افرینی یایان عامللر بولور بوردی . بوطقیات ، طقیات مرضیه كرك دوعریدن دوعری به ، كرك افزاز ایتدكری مواد سمیه واسطه سله تاثر ایدره ك انسجه اوزرنده تامللر حاصل اید بوردی ؟ بوتاملردن تشخیص مرض خصوصیتده استفاده ایدلدی . ۱۹۰۱ ده ( ویدال ) ایله ( رادو ) مرضی اوله رق بدنده طویلاعتش مایه تاتك حیجرووی تشخیصی كشف ایدلدی . برسیاه ده ذات الجبلرك تفریق ممكن اولور بوردی . عینی تعامل قارتك بل كیكینك ایلنده ك صویك منفصلرده طویلان مایه تاتك طبیعتلرینه تعیننده یاز ایدوردی .

۱۸۹۶ ده ویدال كشف ایتدیكی تشخیص مصلی ، طلی تشخیصده حقیقی برانقلاب اولدی . تیقوه مبتلا خسته نك قاتك مصلی تیقو باسیلرینی بر آراه طویلاور و بویكیت خسته نكی تشخیصه مساعد بولور بوردی .

معدده و باغراساق جامی نایله تامعین تشخیص مناقشه لرینه ( ویدال ) بوسورنله نهایت و بریور واو وقتدن بری يك مختلف خسته نكله تطبیق اولنان عمومی بر اصول ابداع ایتش اولور بوردی . بوشاده ( بیرماری ) « آقرومه غالی » كی خسته نك اموزجلرینی ایضاح اید بوردی ؛ ( بانسکی ) بر حاك اعمالی ایله آوق نش یازماغی حادثه سی اعلان ایلور و یوندن صوكره كی تحقیقاتیله جمله صصیه خسته افرینك اسباب و علامته دائر قطعی دلائل و معلومات علاوه اید بوردی ؛ ( ژیلیه ) اسنادی ( هانو ) نك ایزلری اوستنده بوردی . بهرك قره جكر ك مبحث امراضی يك كشد بریور ایدی ...

اوندن صوكره كشفلر توالی اید بوردی ، صیقلاش بوردی . ( بوزده ) « هه ، ولینلر » ی « سنبولینلر » ی و ( ژانتر ) « انخراف متمم » ی بولور بوردی . ( شارل ریشه ) « آنایلائیسی » ایله نتایج عملیه سی طانی بوردی . ( آشار ) تركیب دك ریختائیکت ناظمه سی كوستر بوردی . ویدال ( له میز ) له برابر وجودك شیشه سننده بدنه صولرك طویلاعتنده « فلورور » لرك اهمیتتی اشعار اید بوردی ، ( روزه ) « تعامل زلالی - آلیومینوره آفسیون » ی كشف اید بوردی . ( شوقار ) « قولسترین » نك تشكلات طبیعیه و انقلابات مرضیه سی تدقیق ، ( ساردن ) بویوك ورم متخصصی آفت درنیه نك آقی جكر كده صورت نوسقی تمیین اید بوردی . و نهایت ( ویدال ) « هومولاری » جغرافی اوستنده كی برده اسرار ی آید بوردی . . . خلاصه ، بكر منچی عصر ك طبانی عنعنله ری ، عصر فردنبری طویلاعتش سرمایه لری یكی علمه حاله ایدره ك ماضی ایله حالی برلشدیرمشدیر . اولك منتیلر ی ایله عصر لرك بوكلندیک بوسطم آنده نك اوستندن شدید بر ایمان ایله آتی به

ایزلی اوستنده بوردی معقلینك اوسافله جمیتدكی موقولرینه دائر برایی كك یله بوقله ی نهایتلدره حكیم .

ایضاً عصر باحاصه زمانلرینك پارلاق موفقیات طیه سنه آرق آیددق قری ایچون طیدن واطیادن هر كون دها جوق شیلر اید بوردی . طيك شو صوكر بکری سنه نظر فده كی ترقیاتندن ، حفظ صحتك تكمللندن ، اردولرك تیقودن ، قولهرادن ، دوسیطاریان صباتندن بحث ایتسه كز اوموز سلیك بوردی ، دیورلركه بونجه كشفلره ، موققتلره رغماً انسانلر جهات دورنده كی اجداد . لری كی اولدكدن ، طبیب اونلری اجلك نجه سندن قورناره مدقندن صوكره ...

تحلیله ، تقبده تحمل اولمایان بولملاحظه لرك هوامك طیه واطیابه قارشى اعتدالی آرائیق كی برسوه تاثری وارد ... اطبا ایله استرا ایتك هر زمانده شاعر لرك اك كچه سی اولمشور . ( مولیه ) زماننده كی اطبانلر - انهرا آیز بچوملری ایله تجیز ایتدی . حتی حس انتقام الجاسله نكیم و تحقیقی طیه قدر تمهیل ایتدی . ذنبله بیلیركه طبابت بر زمانلر مولیه لرك استهزایرنده باشادی ... باشقه شاعر لره اونق تقلد ایدره ك كندیلرینه بر اكلیل شرف باقیه چالیدیلر ... فقط شیه ایدلمز كه بوتون علوك اك مشكلی ، اك كوزدی ، حتی بشیریت منفكره به و بوتون انسانیه شرف و امتیاز و برنی انسانلره مسلط اولان خسته لفر ك تفسیه سی اوكره مندیر . طبابت مسلکی بوتون مسلكلرك اك شلویسی در . اولك سالكارینه یفا ایتدكری و طیفه لر جوق بوكلدكدر . انسانلرك قیمتل شلرینك ، صحتلرینك محافظه سی اطیابه بوجلدی درلر . بااچر جوغك ، زوج و زوجهنك صحتی اوكا تودیع ایدر . طبیب سیباً بر حكمدارله بر كویلیك صحتك نكهیائی در . عنندنه زنكین فقیر مساوی در . طبیب صحتك شرفی حمیده جهتلك اك بوكل طیفه سنه بوكلدشدیر . بر طبیب كندی صحتندن دها علوی برصنعت ، كندی موقعتندن بوكلد بر موقع طانیاز . اولك وظیفه سی ایفا ایتسنده بوتون فضللر مندج در . اولك علوی وظیفه سی انسانلره الحاح حرمت ، حكملره ابراه حیرت ایدر . طبیب لی لاید بشیریت مضطر به وقف میات ایتدیكی ایچون كندی نفسندن فراغت ایلر . هیچ بر اكچه ایله ، خسته به وقندن باشقه برایشله مشغول اولماز . انسانلرك كفی بعضاً نعمت ناشناسانه معالیه لرینه كوز بومار . هر برده خسته لاق صانلرینه قارشى صارصلماز برصبر و منانت كوستره لرك حیاتی استحقاق ایدر . بویولده بلكه بركون پریشان اولوركن بیوك یاوز كی :

بهر جمیت دلهاست برایشانی ما دیر ، متمسل اولور . سنلرك اوموزلرینه بوكلدیك بوكلرك اغراضه دایانه بیلدك ایچون كك كورل واسطه سی اولدینه قاعت كثیر دیکندن چالیدیر ، داغما چالیدیر . چونكه ( باسفال ) ك دیدیكی كی : « حقیقت قدر هیچ برشی بزى نأین ایتر ، حقیقتی آرامق قدر هیچ برشی بزى استراحت و برض » . بونكله برابر ایللك باغمو ، المره ، اضطرابله ، سفالره چا . سار اولدیه تدقیقات علمه تدر اولر ایچون جاذب و سجاددر . . . لطف و رحمت ، بونلر طبیبك عنعنوی سلاحی در كه هر كون فولانیر . اطبانك جمیت بعتریه ایلنده نهدر خیركار افری وار ! اعمالله لمجاً اونلر یایدیلر ، اعماللری اونلر اوقوتیدیلر ، سواقلره بر ایلدش چو جوانلری اونلر طویلایدیلر . دیاسز صاغرلری اونلر بولندیلر ؛ جیونلرك زنجورلری اونلر قیدیلر ...

بالخاصه غیر قابل شفا خسته لملرك مبتلا لرینه قارشیه دها زیاده آرثار بیایر كه تخفیف آرام كی تشعبه خصوصیتده قوه مغزویه بیوك بر ایدر . دو . . . نهایت طبیب ( ثورر بیلد ) ك غالب اولش فاجه لرندن برینك بر پارچه سنده تصویر ایتدیك حقیقی عالمدر . ( ثورر بیلد ) دیور ك : « مسعوددر او كیمسه كه تحصیل ایدر ، اوكره نیرا همشهریلرینه تهدی ، تجاوز ایتكله اوغراشماز . حقسنز ایش كورمكی دوشونمز .

طبیتك دورتی بوزولمایان آهنگنی درین درین دوشونه لرك كندیسنتك نره دن كلدیكی ، بیه سنك انتساجنی تدقیق ایدر ؛ سوجب عار و حجات آرزولرله روحك پارلانغانی سوتدر مرضا . . . فقط اولك صنعتی ، مركززیده قادیك ، فوتس ( نوآی ) ك كینلره باجیقا قاده میاسنه كبركین سوبلدیكی كی :

C'est une oeuvre de choix qui veut beaucoup d'amour

آه ، اوت ! نه ندر صتی برصربولیت ونه بیوك بر عشق ... دو قور روسچقلى ح

پوشاده (پیرماری) « آفرومه غالی » کی  
خسته لقی آموزجلری ایضاح ایدیبور (یا باکی)  
برسد. تمامی ایله آبق باش پارمانی حادثه سی  
اعلان ایلور و بوندن صکره کی تدقیقاتیله جله  
حصبه خسته لقلریک اسباب و علائمه دائر قطنی  
دلائل و معلومات علاوه ایدیبور ( ژبلیه )  
استادی (هانو) نک ایزلری اوستنده یور.  
به رک قره جکرک مبعث امراضی بیکله دیریبور  
ایدی ...

اوندن صکره کشفلر توالی ایدیبور ،  
صقلاشبوردی . ( بوزده ) « هه ، ایزیتلر ی  
« سذولیزیتلر ی و ( ژانفر ) « انخراف  
منعم ی بولیوردی . ( شارل ریشه )  
« آناپلائسی » ایله نتایج عملیه سی طانیبوردی .  
( آشاز ) ترکیب دمک ریخائیکیت ناطمه سی  
کوستریبوردی . ویدال ( له میتر ) له برابر  
وجودک شیشه سنده ، بدنه صولرک طوبلاغمنده  
« فلورور » لرک اهمیتی اشعار ایدیبور ، ( روزمه )  
« تمامل زلالی - آلیومینوره آفسیون » ی کشف  
ایدیبوردی . ( شوکار ) « فولسترین » نک  
تشکلات طبیعی و انقلابات مرضیه سی تدقیق ،  
( سارین ) بویوک ورم متخصصی آفت  
درنیه نک آق جکرده صورت نوصبی تمین  
ایدیبوردی . ونهایت ( ویدال ) « هه مولاری »  
پجرانی اوستنده کی برده اسراری آچوردی ...  
خلاصه ، یکرمنجی عصرک طبابتی عنعنلری ،  
عصرلرذنبی طوبلاغمش سرمایه لری یکی علمه  
هالزه ایدرک ماضی ایله حالی برلشد برمشدر .  
اونک منسبلری ایسه عصرلرک بوکلتدیکی بو نظم  
آبدنک اوستندن شدیدن بر ایمان ایله آقبه  
باقه زرق قارشیلرنده یکی یکی اقلر کوریورلر .  
طبعک بوعلمی تکالی اصول تداویده ده دوام  
ایدیبوردی . تدایو اصللرینک تاریخ تکامللری  
ایلله دوا منیلرلی بر ایکنجی مقاله به بر اقرق  
بشریت متفکره به شرف یرین و بوتون انسانلرک  
مستوشکرانی قازانان بوقدر موفقات کشفیاتک  
مظهری اولان بویوک کاشف لره اونلرک بوری

بوتون فضلر مندجدر . اولک علوی وظیفه سی  
انسانلره الحاح حرمت ، حکیملره ابراه حرمت  
ایدر طیب لی لاجد بشریت مضطر به وقف حیات  
ایتدیکی بیچون کندی نفسندن فراغت ایلر . هیچ  
براکاجه ایلله ، خسته به بقندن باشقه برایشله  
مشغول اولماز . انسانلرک کینی بعضاً نعمت  
ناشناخته سانه معالیه لرینه کوز بومار . هر برده  
خسته لقی صانیلرینه قارشلی صاصیلماز برصبر  
ومنانت کوسترمدک حیاتی استحقاق ایدر .  
بو یولده بلکه برکون پریشان اولورکن بیوک  
یاورز کی :

هر جمعیت دلهامت پریشانی ما  
دیر ، متسل اولور . سنلرک آموزلرینه  
بوکلدیکی بوکلرک آفراننه دایانه ییلرک بیچون  
اک کورل واسطه سی اولدیفه قاعت کتیردیکندن  
چالشیبر ، داغما چالشیبر . چونکه ( پاسفال ) نک  
ایدیکی کی : « حقیقت قدر هیچ برشی بزی  
نأین ایتر ، حقیقی آراق قدر هیچ برشی »  
بزه استراحت و برضا .  
بوکلر برابر اییلک باغوه ، المره ، اضطراره ،  
سفالرله چا . صارا لوقده تدقیقات علمیه تدر اوئلر  
ایچون جاذب رسچاردر . . . لطف و صرحت ، بونلر  
طیبک عنعنوی صلاحی درک هر کون قوللایر .  
اطبائک حجت بشریه ایچنده نه قدر خیرکارلری  
وار ! اعمالره . لجا اونلر یا دیلر ، اعمالری اونلر  
اوقوتدیلر ، سوقاقره بر اقلمش چو جونلری  
اونلر طوبلادیلر . دیاسیز صاغرلری اونلر  
سویلتدیلر ؛ مجونلرک زنجیرلری اونلر قیدیلر . . .  
هوای نسیمی اکرم و شرفت طیبیک شخصیتندن  
انتشار ایدر . پدراننه تبسی ، اوقشایچی سوزی ،  
صحرایی باقیشی ، خسته نک روحی امیدله تسلی  
ایلله دالغه لاندیر . . . امیدسز ، ناقابل شفا  
وقعه لرده عاقبتک و خاتی اوسته پرده چکن  
سوزلرنده یله اوژنر وارددر . بو صرحت و شفقت

« پیام صباح » ک تقرقه سی : ۴۵

### وفاسر!

موجودیتلری آکلاشیلماز برفتور استیلا  
ایتمدی . میشل قادینه براز ده یا قلاشدی  
وصانکه یایدینی شیدن بی خبر کی قوافی  
بلنسه طولایارق . . . قادینلری بایفیلغه . . .  
سوق ایدن خفف ، نوازشکار بر سسله :  
— بی . . . سورمی ایدیکز ؟ . دیدی .  
مادان هیچ بر مقاومت کوسترمدی ،  
کندیسی اونک قوللرینه ترک ایتمدی . . .  
وایشته اوراده شفاف و لاهه پاش سما آتنده . . .  
خارمه لرده آی ضایلرینک چیریندینی ساکن  
دکیزک قارشیسنده . . . بو هوای معطری  
قوقلايه قوقلايه . . . ونوسک ولادته شاهد  
اولمش اطهرک منظره سیله صانکه مسحور  
اولارق بر برینک اولشاردی . . .  
فقط بویک قیصه عمرلی بر حرصندن  
باشقه بر شی دکادی .  
زمانک و محیطک فراری نفوذینه نایع  
اولارق . . . هیچ بر عشق طویتمسزین  
یکدیگرینک قوجاننه آیلماشاردی . بوندن  
سوکراده آرالرنده عشق نامه به برشی بوقدی .

مع مافیه ایشه اوکا مماثل کیچلر تماق  
ایتدی ، ویکدیگرینه تصادفی ایتدکلری  
هر پرده تکرر ایده پارسه قدر دوام  
ایتدی .  
بوحیاتک دوامی مادان ایچون وسینه  
غرور اولیوردی ، قوت میشل دستومپلک  
صرف کندیسینه مالکیت ایچون اوقدر  
تقیس و مستتا مارکیزد نووه صداقتسز لکه  
موافقت کوسترمدی و بونده دوام ایتدی  
عنزت نفسی اوخشوبوردی .  
میشل ایچون ایسه بو هم بر خودینی  
وهمده براز حساب مسئله سی ایدی . هر  
هانکی بر بهانه ، هر هانکی بر سبب و یا هر  
هانکی بر یکی عشق دولایسیله مارکیز  
کندیسی ترک ایتدیکی کون مادان موللر  
بر منبع واردات اولاماز میدی ؟  
مادان پاراسنی کندی و بر مک صورتیه  
قولیزه سوقاغنده کی کوجولک اثره نی استیجار  
ایدوب ظریف بر بووا حالنده تفریش  
ایتدیردیکی کون کندیسی جدا بخیسار  
حس ایتدی .  
آرتق اولکده بر عاشق واردی !  
بو تصور صانکه کبار عالمده کی موقفه  
ترصین و تخیم ایتم بر شمش کی روحنی